

## Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen in Patentanmeldungen und Einreichung von Sequenzprotokollen

Beilage Nr. 2 zu diesem Amtsblatt enthält einen Beschluß des Präsidenten sowie eine Mitteilung des Europäischen Patentamts über die Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen in Patentanmeldungen und die Einreichung von Sequenzprotokollen.

Die Beilage wird den Abonnenten des Amtsblatts gesondert übermittelt

## Representation of nucleotide and amino acid sequences in patent applications and filing of sequence listings

Supplement No 2 to this edition of the Official Journal contains a decision of the President of the EPO as well as a notice from the European Patent Office concerning the representation of nucleotide and amino acid sequences in patent applications and the filing of sequence listings

The supplement will be forwarded separately to the subscribers of the Official Journal

## Représentation de séquences des nucléotides et d'acides aminés dans les demandes de brevet et dépôt de listes de séquences

Le supplément n° 2 à la présente édition du Journal officiel comporte la décision du Président de l'OEB ainsi qu'un communiqué de l'Office européen des brevets concernant la représentation de séquences des nucléotides et d'acides aminés dans les demandes de brevet et le dépôt de listes de séquences

Le supplément sera diffusé séparément aux abonnés du Journal officiel

## Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 16. Oktober 1992 über die Neufassung des Formblatts für den Erteilungsantrag

Nach Regel 26 (1) EPÜ wird für den schriftlichen Antrag auf Erteilung eines europäischen Patents die nachstehend abgedruckte Neufassung<sup>1</sup> des Formblatts für den Erteilungsantrag vorgeschrieben. Die derzeit gültigen Fassungen<sup>2</sup> können für eine Übergangszeit bis 30. Juni 1993 weiter benützt werden

Die Neufassung des Formblatts berücksichtigt in Feld 31 die am 1. Januar 1993 in Kraft tretende neue Regel 27a EPÜ<sup>3</sup> über die Erfordernisse europäischer Patentanmeldungen betreffend Nucleotid- und Aminosäuresequenzen. Im übrigen ist das Formblatt unverändert geblieben.

Die Neufassung des Merkblatts ist ebenfalls nachstehend abgedruckt.

## Notice from the European Patent Office dated 16 October 1992 concerning the revised Request for Grant form

In accordance with Rule 26(1) EPC, the revised Request for Grant form reproduced below<sup>1</sup> is prescribed for filing the written request for the grant of a European patent. Applicants may continue to use the old forms<sup>2</sup> until 30 June 1993.

The revised form takes account in Section 31 of the new Rule 27a EPC<sup>3</sup> concerning the requirements of European patent applications relating to nucleotide and amino acid sequences which enters into force on 1 January 1993. No other changes have been made to the form.

The new version of the Notes is also reproduced below.

## Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 16 octobre 1992, relatif au nouveau formulaire de requête en délivrance

En vertu de la règle 26(1) CBE, la requête en délivrance d'un brevet européen doit être présentée par écrit sur le nouveau formulaire<sup>1</sup> de requête en délivrance reproduit ci-après. Les formulaires actuels<sup>2</sup> pourront encore être utilisés pendant une période transitoire allant jusqu'au 30 juin 1993.

Le nouveau formulaire tient compte, à la rubrique 31, de la nouvelle règle 27bis CBE<sup>3</sup> relative aux prescriptions régissant les demandes de brevet européen portant sur des séquences de nucléotides et d'acides aminés, qui entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1993. Pour le reste, le formulaire est resté inchangé.

La nouvelle notice accompagnant le formulaire est également publiée ci-après

<sup>1</sup> Die Neufassung (Druckbezeichnung "EPA/EPO/OEB Form 1001 01 93") wird voraussichtlich ab Ende Dezember 1992 zur Verfügung stehen. Sie kann beim EPA vorzugsweise in Wien sowie in München, Den Haag und Berlin sowie bei den Zentralbehörden der Vertragsstaaten für den gewerblichen Rechtsschutz kostenlos bezogen werden.

<sup>2</sup> ABI. EPA 1991, 605 und 1992, 597

<sup>3</sup> ABI. EPA 1992, 342

<sup>1</sup> The revised form (reference "EPA/EPO/OEB Form 1001 01 93") is expected to be available as from the end of December 1992. It is obtainable free of charge from the EPO - preferably from Vienna - but also from Munich, The Hague and Berlin - as well as from the central industrial property offices of the Contracting States.

<sup>2</sup> OJ EPO 1991, 605 and 1992, 597

<sup>3</sup> OJ EPO 1992, 342

<sup>1</sup> Le nouveau formulaire (référence "EPA/EPO/OEB Form 1001 01 93") devrait être disponible à partir de la fin du mois de décembre 1992. Il pourra être obtenu gratuitement en s'adressant soit à l'OEB de préférence à Vienne, ou bien à Munich, La Haye ou Berlin, soit aux services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants.

<sup>2</sup> JO OEB 1991, 605 et 1992, 597.

<sup>3</sup> JO OEB 1992, 342.



# Antrag auf Erteilung eines europäischen Patents / Request for grant of a European patent / Requête en délivrance d'un brevet européen

1

Bestätigung einer bereits durch Telekopie (Telefax) eingereichten Anmeldung / Confirmation of an application already filed by facsimile / Confirmation of une demande déjà déposée par télécopie

Ja / Yes / Oui

Wenn ja, Datum der Übermittlung der Telekopie und Name der Einreichungsbehörde / If yes, facsimile date and name of the authority with which the documents were filed / Si oui, date d'envoi de la télécopie et nom de l'autorité de dépôt

Datum / Date

Behörde / Authority / Autorité

Nur für amtlichen Gebrauch / For official use only / Cadre réservé à l'administration

Anmeldenummer / Application No. / N° de la demande	MKEY	1
Tag des Eingangs (Regel 24(2)) / Date of receipt (Rule 24(2)) / Date de réception (règle 24(2))	DREC	2
Tag des Eingangs beim EPA (Regel 24(4)) / Date of receipt at EPO (Rule 24(4)) / Date de réception à l'OEB (règle 24(4))	RENA	3
Anmeldetag / Date of filing / Date de dépôt		4

Tabulatoren-Positionen / Tabulation marks / Arrêts de tabulation

Es wird die Erteilung eines europäischen Patents und gemäß Artikel 94 die Prüfung der Anmeldung beantragt / Grant of a European patent, and examination of the application under Article 94, are hereby requested / Il est demandé la délivrance d'un brevet européen et, conformément à l'article 94, l'examen de la demande

EXAM 4

5

Prüfungsantrag in einer zugelassenen Nichtamtssprache (siehe Merkblatt II, 5) / Request for examination in an admissible non-EPO language (see Notes II, 5) / Requête en examen dans une langue non officielle autorisée (voir notice II, 5)

Zeichen des Anmelders oder Vertreters (max. 15 Positionen) / Applicant's or representative's reference (maximum 15 spaces) / Référence du demandeur ou du mandataire (max. 15 caractères ou espaces)

AREF

6

ANMELDER / APPLICANT / DEMANDEUR  
Name / Nom

7

Anschrift / Address / Adresse

8

APPR 01 #

# DEST #

Zustellanschrift / Address for correspondence / Adresse pour la correspondance

9

PADR

Staat des Wohnsitzes oder Sitzes / State of residence or of principal place of business / Etat du domicile ou du siège

10

Staatsangehörigkeit / Nationality / Nationalité

11

Telefon / Telephone / Téléphone

12

Telex / Télex

Telefax / Fax / Téléfax

13

Weitere(r) Anmelder auf Zusatzblatt / Additional applicant(s) on additional sheet / Autre(s) demandeur(s) sur feuille additionnelle

14

VERTRETER / REPRESENTATIVE / MANDATAIRE:  
Name / Nom

15

(Nur einen Vertreter angeben, der in das europäische Patentregister eingetragen und an den zugestellt wird / Name only one representative, who is to be listed in the Register of European Patents and to whom notification is to be made / N'indiquer qu'un seul mandataire, qui sera inscrit au Registre européen des brevets et auquel signification sera faite)

FREP 01

#

#

#

Geschäftsanschrift / Address of place of business / Adresse professionnelle

16

Telefon / Telephone / Téléphone

17

Telex / Télex

Telefax / Fax / Téléfax

18

Weitere(r) Vertreter auf Zusatzblatt / Additional representative(s) on additional sheet / Autre(s) mandataire(s) sur feuille additionnelle

19

TRAN

FILL

Raum für Zeichen des Anmelders / Space for applicant's reference / Espace réservé à la référence du demandeur

Vollmacht / Authorisation / Pouvoir:

ist beigefügt / is enclosed / ci-joint

20

ist registriert unter Nummer / has been registered under No. / a été enregistré sous le n°

GENA

21

Nummer  
Number  
Numero

ERFINDER / INVENTOR / INVENTEUR:

INVT 20 # #

Anmelder ist (sind) alleinige(r) Erfinder / The applicant(s) is (are) the sole inventor(s) / Le(s) demandeur(s) est (sont) le (les) seul(s) inventeur(s)

22

Erfindernennung auf gesondertem Schriftstück / Designation of inventor attached / Voir la désignation de l'inventeur ci-jointe

23

BEZEICHNUNG DER ERFINDUNG / TITLE OF INVENTION / TITRE DE L'INVENTION:

24

TIDE TIEN TIFR

PRIORITÄTSERKLÄRUNG / DECLARATION OF PRIORITY / DÉCLARATION DE PRIORITÉ

PRIO

25

Staat / State / Etat

Anmeldetag / Filing date / Date de dépôt

Aktenzeichen / Application No. / N° de la demande

01 # # #

1

02 # # #

2

03 # # #

3

04 # # #

4

Weitere Prioritätserklärung(en) auf Zusatzblatt / Additional declaration(s) of priority on additional sheet / Autrets) déclaration(s) de priorité sur feuille additionnelle

MIKROORGANISMEN

MICRO-ORGANISMS

26

MICRO-ORGANISMES

Die Erfindung betrifft einen Mikroorganismus (mehrere Mikroorganismen) oder seine (ihre) Verwendung, der (die) auf Grund des Budapester Vertrages oder eines bilateralen Abkommens zwischen der Hinterlegungsstelle und dem EPA nach Regel 28(1) a) bei einer anerkannten Hinterlegungsstelle hinterlegt worden ist (sind), um die Bedingungen für die Offenbarung der Erfindung gemäß Artikel 83 in Verbindung mit Regel 28 zu erfüllen.

The invention relates to and/or uses (a) micro-organism(s) deposited for the purposes of disclosure pursuant to Article 83 in conjunction with Rule 28 with a depositary institution recognised within the meaning of of Rule 28(1) (a) under either the Budapest Treaty or a bilateral agreement between the institution and the EPO.

L'invention concerne un (plusieurs) micro-organisme(s) et/ou utilise un (plusieurs) micro-organisme(s), déposé(s) afin de satisfaire aux conditions d'exposé de l'invention prévues à l'article 83 ensemble la règle 28; à cet effet, le dépôt a été effectuée auprès d'une autorité habilitée au sens de la règle 28(1) a), en vertu soit du Traité de Budapest, soit d'un accord bilatéral entre l'autorité et l'OEI.

MICO 1 # #

Die Angaben nach Regel 28(1) c) sind in den technischen Anmeldeunterlagen enthalten auf / The particulars referred to in Rule 28(1) (c) are given in the technical documents in the application on / Les indications visées à la règle 28(1) c) figurent dans les pièces techniques de la demande à la /aux

27

Seite(n) / page(s)

Zeile(n) / line(s) / ligne(s)

werden später mitgeteilt / will be submitted at a later date / seront communiquées ultérieurement

28

Die Empfangsbescheinigung(en) der Hinterlegungsstelle ist (sind) beigefügt / The receipt(s) of deposit issued by the depositary authority is (are) enclosed / Le(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt est (sont) ci-joint(s)

29

wird (werden) nachgereicht / will be filed at a later date / sera (seront) produit(s) ultérieurement

30

**NUCLEOTID-UND AMINOSÄURESEQUENZEN / NUCLEOTIDE AND AMINO ACID SEQUENCES / SEQUENCES DE NUCLEOTIDES ET D'ACIDES AMINES**

SEQL (1)

31

Die Beschreibung enthält ein Sequenzprotokoll nach Regel 27a(1) / The description contains a sequence listing in accordance with Rule 27a(1) / La description contient une liste de séquences selon la règle 27bis(1)

Der vorgeschriebene maschinenlesbare Datenträger ist beigelegt / The prescribed machine readable data carrier is enclosed / Le support de données prescrit déchiffirable par machine est annexé

Es wird hiermit erklärt, daß die auf dem Datenträger gespeicherte Information mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll übereinstimmt (Regel 27a(2)) / It is hereby stated that the information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing (Rule 27a(2)) / Il est déclaré par la présente que l'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste de séquences écrite (règle 27bis (2))

**Verschiedene Anmelder für verschiedene Vertragsstaaten / Different applicants for different Contracting States / Différents demandeurs pour différents Etats contractants**

32

Name(n) des (der) Anmelder(s) und benannte Vertragsstaaten / Name(s) of applicant(s) and designated Contracting States / Nom(s) du (des) demandeur(s) et des Etats contractants désignés

APPR 02 # \_\_\_\_\_ # \_\_\_\_\_

**BENENNUNG VON VERTRAGSSTAATEN / DESIGNATION OF CONTRACTING STATES / DESIGNATION D'ETATS CONTRACTANTS**

DEST

33

Österreich / Austria / Autriche	AT
Belgien / Belgium / Belgique	BE
Schweiz und Liechtenstein / Switzerland and Liechtenstein / Suisse et Liechtenstein	CH / LI
Deutschland / Germany / Allemagne	DE
Dänemark / Denmark / Danemark	DK
Spanien / Spain / Espagne	ES
Frankreich / France / France	FR
Vereinigtes Königreich / United Kingdom / Royaume-Uni	GB
Griechenland / Greece / Grèce	GR
Irland / Ireland / Irlande	IE
Italien / Italy / Italie	IT
Luxemburg / Luxembourg / Luxembourg	LU
Monaco / Monaco / Monaco	MC
Niederlande / Netherlands / Pays-Bas	NL
Portugal / Portugal / Portugal	PT
Schweden / Sweden / Suède	SE

(Platz für Vertragsstaaten, für die das EPU nach Drucklegung dieses Formblatts in Kraft tritt.)

(Space for Contracting States for which the EPC enters into force after this form has been printed.)

(Prévu pour des Etats contractants à l'égard desquels le CBE entrera en vigueur après la mise sous presse du présent formulaire.)

**Versorgliche Benennung sämtlicher Vertragsstaaten**

Die in Feld 33 angegebenen Staaten sind jene, für die die Zahlung der Benennungsgebühren vorgenommen wurde oder derzeit beabsichtigt ist. Vorsorglich werden jedoch sämtliche Staaten benannt, die zum Zeitpunkt der Einreichung dieser Anmeldung Vertragsstaaten des EPU sind (1.1.1993: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LI, LU, MC, NL, PT, SE). Es wird ersucht, die Benennung der hier zusätzlich benannten Vertragsstaaten als vom Anmelder zurückgenommen zu betrachten, wenn für diese Staaten die Benennungsgebühren nicht bis zum Ablauf der in Regel 85a(2) vorgesehenen Nachfrist entrichtet werden. Es wird beantragt, von der Zustellung einer Mitteilung nach Regel 85a(1) und einer Mitteilung nach Regel 69(1) betreffend die hier zusätzlich benannten Vertragsstaaten abzusehen.

**Precautionary designation of all Contracting States**

The States indicated in Section 33 are those for which it is at present intended to pay designation fees if these have not already been paid. As a precautionary measure, however, all those States which are Contracting States to the EPC at the time of filing this application are designated (1.1.1993: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LI, LU, MC, NL, PT, SE). It is hereby requested that the designation of any additional States thereby included be regarded as withdrawn by the applicant if the designation fees have not been paid by the time the period of grace allowed in Rule 85a(2) expires. It is requested that no communication under Rule 85a(1) nor any communication under Rule 69(1) concerning the additional Contracting States designated above be notified.

34



**Désignation à toutes fins utiles de tous les Etats contractants**

Les Etats indiqués à la rubrique 33 sont ceux pour lesquels le paiement des taxes de désignation a été effectué ou pour lesquels l'on se propose actuellement de payer les taxes de désignation. Toutefois, à toutes fins utiles, sont désignés tous les Etats qui sont des Etats contractants de la CBE à la date du dépôt de la demande (1.1.1993: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FR, GB, GR, IE, IT, LI, LU, MC, NL, PT, SE). Il est demandé, au cas où les taxes de désignation pour les Etats contractants désignés à titre complémentaire ne seraient pas acquittées dans le délai supplémentaire prévu à la règle 85bis(2), que la désignation desdits Etats soit considérée comme retirée par le demandeur. Prière de ne pas procéder pour lesdits Etats contractants désignés à titre complémentaire à la signification d'une notification établie conformément à la règle 85bis(1) ou à la règle 69(1).

<p><b>Die Anmeldung ist eine Teilanmeldung / The application is a divisional application / La présente demande constitue une demande divisionnaire</b></p> <p>DFIL 9 # PANR #</p>	<p>35 <input type="text"/> Nummer der früheren Anmeldung No. of earlier application Numéro de la demande initiale</p>
<p><b>Es handelt sich um eine Anmeldung nach Art. 61(1)b) / The application is an Art. 61(1)(b) application / La présente demande constitue une demande selon l'article 61(1)b)</b></p> <p>DFIL 9 # EANR #</p>	<p>36 <input type="text"/> Nummer der früheren Anmeldung No. of earlier application Numéro de la demande initiale</p>
<p><b>Patentansprüche / Claims / Revendications</b></p> <p>CLMS</p>	<p>37 <input type="text"/> Zahl der Patentansprüche Number of claims Nombre de revendications</p>
<p><b>Weiterer Satz von Patentansprüchen (Art. 167(2)a))/ Additional set of claims (Art. 167(2)(a))/ Série supplémentaire de revendications (art. 167(2)a))</b></p> <p>AUCL (1) AUCL (3) AUCL (4)</p>	<p>38 <input type="text"/> AT <input type="text"/> ES <input type="text"/> GR Zahl der Patentansprüche Number of claims Nombre de revendications</p>
<p><b>Zur Veröffentlichung mit der Zusammenfassung wird vorgeschlagen Abbildung Nr. / With the abstract it is proposed to publish figure No. / Il est proposé de publier avec l'abrégé la figure n°</b></p> <p>DRAW (2)</p>	<p>39 <input type="text"/> Nummer / Number / Numéro</p>
<p><b>Zusätzliche Abschrift(en) der im europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke wird (werden) beantragt / Additional copy(ies) of the documents cited in the European search report is (are) requested / Prière de fournir une (des) copie(s) supplémentaire(s) des documents cités dans le rapport de recherche européenne</b></p> <p>ASOC</p>	<p>40 <input type="text"/> Anzahl der <b>zusätzlichen</b> Sätze von Abschriften Number of <b>additional</b> sets of copies Nombre de jeux <b>supplémentaires</b> de copies</p>
<p><b>Es wird die Rückerstattung der Recherchegebühr gemäß Art. 10 GebO beantragt / Refund of the search fee is requested pursuant to Article 10 of the Rules relating to Fees / Le remboursement de la taxe de recherche est demandé en vertu de l'article 10 du règlement relatif aux taxes</b></p> <p><b>Eine Kopie des Recherchenberichts ist beigelegt / A copy of the search report is attached / Une copie du rapport de recherche est jointe</b></p>	<p>41 <input type="text"/></p> <p>42 <input type="text"/></p>
<p><b>Eventuelle Rückzahlungen auf nebenstehendes beim EPA geführte laufende Konto / Reimbursement, if any, to EPO deposit account opposite / Remboursements éventuels à effectuer sur le compte courant ci-contre ouvert près l'OEB</b></p> <p>DEPA</p>	<p>43 <input type="text"/> Nummer / Number / Numéro <input type="text"/> Kontoinhaber / Account holder / Titulaire du compte</p>
<p><b>Die vorgeschriebene Liste über die diesem Antrag beigelegten Unter- lagen ergibt sich aus der vorberei- teten Empfangsbescheinigung (Seite 5 dieses Antrages)</b></p> <p><b>The prescribed list of documents enclosed with this request is shown on the prepared receipt (page 5 of this request)</b></p>	<p>44 <b>La liste prescrite des documents jointe à cette requête figure sur le récépissé préétabli (page 5 de la présente requête)</b></p>
<p><b>Unterschrift(en) des (der) Anmelder(s) oder Vertreter(s) / Signature(s) of applicant(s) or representative(s) / Signature(s) du (des) demandeur(s) ou du (des) mandataire(s)</b></p> <p>Ort / Place / Lieu</p> <p>Datum / Date</p>	<p>45 <b>Für Angestellte nach Artikel 133 (3) Satz 1 mit allgemeiner Vollmacht / For employees under Article 133 (3), 1st sentence, having a general authorisation / Pour les employés mentionnés à l'article 133, paragraphe 3, 1re phrase, munis d'un pouvoir général Nr. / No. / n° :</b></p>

Name des (der) Unterzeichneten bitte mit Schreibmaschine wiederholen. Bei juristischen Personen bitte die Stellung des (der) Unterzeichneten innerhalb der Gesellschaft mit Schreibmaschine angeben / Please type name under signature. In case of legal persons, the position of the signer within the company should also be typed / Le ou les noms des signataires doivent être également dactylographés. S'il s'agit d'une personne morale, la position occupée au sein de celle-ci par le ou les signataires sera indiquée à la machine à écrire.

# Empfangsbescheinigung / Receipt for documents / Récépissé de documents 5

(Liste der diesem Antrag beigefügten Unterlagen)

(Checklist of enclosed documents)

(Liste des documents annexés à la présente requête)

Es wird hiermit der Empfang der unten bezeichneten Dokumente bescheinigt / Receipt of the documents indicated below is hereby acknowledged / Nous attestons le dépôt des documents désignés ci-dessous

Wird im Falle der Einreichung der europäischen Patentanmeldung bei einer nationalen Behörde diese Empfangsbescheinigung vom Europäischen Patentamt übersandt, so ist sie als Mitteilung gemäß Regel 24(4) anzusehen (siehe Feld RENA). **Nach Erhalt der Mitteilung nach Regel 24(4) sind alle weiteren Unterlagen, die die Anmeldung betreffen, nur noch unmittelbar beim EPA einzureichen.** / If this receipt is issued by the European Patent Office and the European patent application was filed with a national authority it serves as a communication under Rule 24(4) (see Section RENA). **Once the communication under Rule 24(4) has been received, all further documents relating to the application must be sent directly to the European Patent Office.** / Si, en cas de dépôt de la demande de brevet européen auprès d'un service national, l'Office européen des brevets délivre le présent récépissé de documents, ce récépissé est réputé être la notification visée à la règle 24(4). **Dès que la notification visée à la règle 24(4) a été reçue, tous les autres documents relatifs à la demande doivent être adressés directement à l'OEB.**

Nur für amtlichen Gebrauch / For official use only / Cadre réservé à l'administration

Datum / Date

Unterschrift / Amtsstempel / Signature / Official stamp / Signature / Cachet officiel

Anmeldenummer / Application No. / N° de la demande	
Tag des Eingangs (Regel 24(2)) / Date of receipt (Rule 24(2)) / Date de réception (règle 24(2))	DREC
Zeichen des Anmelders/Vertreters / Applicant's/ Representative's ref. / Référence du demandeur ou du mandataire	AREF
Nur nach Einreichung der Anmeldung bei einer nationalen Behörde: / Only after filing of the application with a national authority: / Seulement après le dépôt de la demande auprès d'un service national:	
Tag des Eingangs beim EPA (Regel 24(4)) / Date of receipt at EPO (Rule 24(4)) / Date de réception à l'OEB (règle 24(4))	RENA

A. Anmeldeunterlagen und Prioritätsbeleg(e) / Application documents and priority document(s) / Pièces de la demande et document(s) de priorité	46	Stückzahl / Number of copies / Nombre d'exemplaire	Blattzahl* eines Stücks / Number of sheets* in each copy / Nombre de feuilles* par exemplaire	Gesamtzahl der Abbildungen / Total number of figures / Nombre total de figures
1. Beschreibung / Description				
2. Patentansprüche / Claim(s) / Revendication(s)				
3. Ggf. unterschiedliche Patentansprüche (Art. 167(2) a)) / Any different claims (Art. 167(2)(a)) / Le cas échéant, revendications différentes (art. 167(2) a))				
4. Zeichnungen / Drawings / Dessins				
5. Zusammenfassung / Abstract / Abrégé				
6. Übersetzung der Anmeldeunterlagen / Translation of the application documents / Traduction des pièces de la demande				
7. Prioritätsbeleg(e) / Priority document(s) / Document(s) de priorité				
8. Übersetzung des (der) Prioritätsbelegs (belege) / Translation of priority document(s) / Traduction du (des) document(s) de priorité				
<b>B. Der Anmeldung in der eingereichten Fassung liegen folgende Unterlagen bei: / This application as filed is accompanied by the items below: / A la présente demande sont annexées les pièces suivantes:</b>	47			
1. Einzelvollmacht / Specific authorisation / Pouvoir particulier				
2. Allgemeine Vollmacht / General authorisation / Pouvoir général				
3. Erfindernennung / Designation of inventor / Désignation de l'inventeur				
4. Früherer Recherchenbericht / Earlier search report / Rapport de recherche antérieure				
5. Gebührensatzungsvordruck (EPA Form 1010) / Voucher for the settlement of fees (EPO Form 1010) / Bordereau de règlement de taxes (OEB Form 1010)				
6. Scheck (ausgeschlossen bei Einreichung bei den nationalen Behörden) / Cheque (not when filing with national authorities) / Chèque (pas de chèque en cas de dépôt auprès des services nationaux)				
7. Datenträger für Sequenzprotokoll / Data carrier for sequence listing / Support de données pour liste de séquences				
8. Zusatzblatt / Additional sheet / Feuille additionnelle				
9. Sonstige Unterlagen (bitte hier spezifizieren) / Other (please specify here) / Autres documents (veuillez préciser ici)				
<b>C. Kopien dieser Empfangsbescheinigung / Copies of this receipt for documents / Copies du présent récépissé de documents</b>	48	Anzahl der Kopien / Number of copies / Nombre de copies		

DRAW 1 #

SEQ (4)

Währung Betrag / Currency Amount / Monnaie Montant (Ausfüllung freigestellt / optional / facultatif)

\* Die Richtigkeit der Angabe der Blattzahl wurde bei Eingang nicht geprüft / No check was made on receipt that the number of sheets indicated was correct / L'exactitude du nombre de feuilles n'a pas été contrôlée lors du dépôt



## MERKBLATT

zum Antrag auf Erteilung eines **europäischen** Patents  
(EPA/EPO/OEB Form 1001)

Dieses Merkblatt erläutert das Ausfüllen des Formblatts EPA/EPO/OEB Form 1001. Für die Einreichung **internationaler** Anmeldungen nach dem Patentreibungsvertrag (PCT) ist das Formblatt PCT/RO/101 zu verwenden. Für den Eintritt internationaler Anmeldungen in die regionale Phase (Euro-PCT) wird die Verwendung des Formblatts EPA/EPO/OEB 1200 empfohlen.

Grundlage für den Antrag auf Erteilung eines europäischen Patents ist das Europäische Patentübereinkommen (EPÜ) und seine Ausführungsordnung. Weitere Hinweise sind der Informationsschrift "**Der Weg zum europäischen Patent - Leitfaden für Anmelder**" zu entnehmen, die beim Europäischen Patentamt (EPA) vorzugsweise in Wien sowie in München, Den Haag und Berlin kostenlos bezogen werden kann.

Das EPA ist bestrebt, Anmeldern, die an rascher Recherche und/oder Prüfung ein besonderes Interesse bekunden, durch möglichst kurze Bearbeitungsfristen entgegenzukommen. Näheres enthält die Mitteilung des Präsidenten des EPA vom 22. Oktober 1991 über die beschleunigte Bearbeitung europäischer Patentanmeldungen ("Sieben Maßnahmen"), ABI. EPA 1991, 601.

### I. Allgemeine Hinweise

**Die Benützung des Formblatts EPA/EPO/OEB Form 1001 ist in Regel 26 vorgeschrieben.** Der Antrag muß mit Maschine geschrieben oder gedruckt sein (Regel 35(10)). Nur der rechte Teil der einzelnen Seiten ist auszufüllen. Die Kästchen sind zutreffendenfalls anzukreuzen. Stark umrandete Felder sind nur für den amtlichen Gebrauch bestimmt, Die Gestaltung des Vordrucks erleichtert das Ausfüllen mit der Schreibmaschine; hierzu tragen gleichbleibende Zeilenabstände sowie Tabulatormarkierungen bei. Das Formblatt kann auch mit Textsystemen ausgefüllt werden.

Mit Hilfe der Zeile "Raum für Zeichen des Anmelders" am unteren rechten Ende jeder Seite des Formblatts kann die Zusammengehörigkeit der Einzelblätter gekennzeichnet werden. Es wird empfohlen, von dieser Kennzeichnungsmöglichkeit Gebrauch zu machen, um Verwechslungen zu vermeiden, besonders im Falle der gleichzeitigen Einreichung mehrerer europäischer Patentanmeldungen.

Sollte ein Feld oder andere Felder für die einzusetzenden Angaben nicht ausreichen, so ist ein **unterzeichnetes Zusatzblatt** zu benützen. Jedes auf dem Zusatzblatt fortgesetzte Feld ist mit seiner Zahl und seiner Bezeichnung anzugeben (z.B. "14 Weitere(r) Anmelder", "19 Weitere(r) Vertreter", "25 Prioritätserklärung", "32 Verschiedene Anmelder für verschiedene Vertragsstaaten").

Die Empfangsbescheinigung ist in den Erteilungsantrag integriert. Es wird gebeten, die **vorbereitete Empfangsbescheinigung** (Seite 5 des Formblatts) in **3-facher Ausfertigung bzw.** im Falle der Einreichung bei einer zuständigen nationalen Behörde eines Vertragsstaats des EPÜ in **4-facher Ausfertigung** einzureichen. Die Empfangsbescheinigung soll im Anschriftenfeld bereits die Adresse des Empfängers der bestätigten Empfangsbescheinigung enthalten.

Die **Seiten 1 bis 4 des Formblatts** brauchen hingegen nur **im Original** eingereicht zu werden. Die **Beschreibung, Patentansprüche, Zeichnungen** und die **Zusammenfassung** sind in **drei Stücken** einzureichen.

Wird eine europäische Patentanmeldung durch **Telekopie (Telefax)** eingereicht, so sollten die formgerechten schriftlichen Anmeldungsunterlagen und der ordnungsgemäß unterzeichnete Erteilungsantrag gleichzeitig übermittelt werden. Für diesen Fall wird, um eine Doppelanlage von Anmeldeakten zu vermeiden, gebeten, das am Kopf der ersten Seite des Formblatts vorgesehene Kästchen anzukreuzen sowie das Datum der Übermittlung der Telekopie und den Namen der Behörde anzugeben, bei der die Telekopie eingereicht worden ist.

Soweit nichts anderes angegeben ist, bezieht sich "Art." auf die Artikel und "Regel" auf die Regeln des EPÜ.

### II. Ausfüllhinweise

**(In den nachstehenden Ausfüllhinweisen entspricht die Numerierung den entsprechenden Feldern im Formblatt.)**

#### 5 PRÜFUNGSANTRAG

Siehe Leitfaden in Abschnitt D.IV unter "Prüfungsantrag". Personen mit Wohnsitz oder Sitz im Hoheitsgebiet eines Vertragsstaats des EPÜ, in dem eine andere Sprache als Deutsch, Englisch oder Französisch Amtssprache ist, und die Angehörigen dieses Staats mit Wohnsitz im Ausland können die Anmeldung und fristgebundene Schriftstücke in einer Amtssprache dieses Vertragsstaats (zugelassene Nichtamtssprache) einreichen (Art. 14(2)(4)).

Die **Anmeldegebühr** wird um 20 % ermäßigt, wenn die Übersetzung in der Verfahrenssprache in der in Regel 6(1) vorgeschriebenen Frist, d.h. frühestens gleichzeitig mit der europäischen Patentanmeldung in der zugelassenen Nichtamtssprache eingereicht wird. Die **Prüfungsgebühr** wird ermäßigt, wenn der schriftliche Prüfungsantrag in der zugelassenen Nichtamtssprache sowie eine Übersetzung in der Verfahrenssprache eingereicht werden. Hierfür muß der schriftliche Prüfungsantrag in der zugelassenen Nichtamtssprache bereits mit dem Erteilungsantrag eingereicht werden, weil dieser in Feld 5 (linke Spalte) schon einen vorgedruckten schriftlichen Prüfungsantrag in den Amtssprachen des EPA enthält; der schriftliche Prüfungsantrag in der zugelassenen Nichtamtssprache sollte dann in der rechten Spalte von Feld 5 eingetragen werden (Regel 6(3) EPÜ, Art. 12(1) GebO und Mitteilung des EPA vom 3. Juli 1992, ABI. EPA 1992, 467). Der Prüfungsantrag kann wie folgt lauten:

- a) in italienischer Sprache: "Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94."
- b) in schwedischer Sprache: "Härmed begärs prövning av patentansökan enligt art. 94."
- c) in niederländischer Sprache: "Verzocht wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Art. 94."
- d) in luxemburgischer Sprache: "Et gët heimat Préifung vun der Umeldung nom Art. 94 ugefrot."
- e) in spanischer Sprache: "Se solicita el examen de la solicitud según el artículo 94."
- f) in griechischer Sprache: "Simfona me tis diataxis tou arthrou 94 zitive i exetasis tis etiseos."
- g) in dänischer Sprache: "Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94."
- h) in portugiesischer Sprache: "Solicita-se o exame do pedido segundo o artigo 94."
- i) in irischer Sprache: "Iarrtar leis seo scrüdü an iarratais de bhun Airteagal 94."

---

**7 ANMELDER (NAME)**

Der Familienname ist vor dem Vornamen anzugeben. Bei juristischen Personen oder diesen gleichgestellten Gesellschaften ist die genaue amtliche Bezeichnung anzugeben.

---

**9 ANMELDER (ZUSTELLANSCHRIFT)**

Eine Zustellanschrift kann nur von Anmeldern **ohne Vertreter** mit verschiedenen Betriebsstätten angegeben werden. Es muß eine eigene Anschrift des Anmelders sein. Die Zustellanschrift wird weder in das europäische Patentregister noch in Veröffentlichungen des EPA aufgenommen, s. ABI. EPA 1980, 397 - 398.

---

**14 ANMELDER (WEITERE(R) ANMELDER)**

Mehrere Anmelder können einen zugelassenen Vertreter als gemeinsamen Vertreter bestellen. Wird in Feld 15 des Erteilungsantrags kein gemeinsamer Vertreter bezeichnet, so gilt der im Antrag an erster Stelle genannte Anmelder (Feld 7 und 8) als gemeinsamer Vertreter. Ist einer der Anmelder jedoch verpflichtet, einen zugelassenen Vertreter zu bestellen, so gilt dieser Vertreter als gemeinsamer Vertreter, sofern nicht der im Antrag als erster genannte Anmelder einen zugelassenen Vertreter bestellt hat (Regel 100(1)). Der Erteilungsantrag muß aber von **allen Anmeldern** bzw. ihren Vertretern ordnungsgemäß unterzeichnet werden. Das Recht zum Handeln für alle Anmelder erlangt der gemeinsame Vertreter erst nach dieser Unterzeichnung. Haben sämtliche Anmelder Wohnsitz oder Sitz in einem Vertragsstaat des EPÜ, so können die Anmelder anstelle des an erster Stelle genannten Anmelders auch einen anderen Anmelder gemeinschaftlich als gemeinsamen Vertreter bezeichnen. Diese Angabe sollte auf einem unterzeichneten Zusatzblatt vorgenommen werden.

---

**15 VERTRETER (NAME)**

Die Felder 15 bis 19 sind nur bei Vertreterbestellung eines zugelassenen Vertreters oder eines vertretungsberechtigten Rechtsanwalts auszufüllen (Art. 134(1) und (7)), hingegen nicht, wenn der Anmelder mit Sitz oder Wohnsitz in einem Vertragsstaat durch einen seiner Angestellten handelt, der kein zugelassener Vertreter oder vertretungsberechtigter Rechtsanwalt ist (Art. 133(3) Satz 1), auch nicht wenn ein Mitmelder als gemeinsamer Vertreter bezeichnet wird (vgl. Ausfüllhinweise zu Feld 14). In Feld 15 darf nur **ein** Vertreter angegeben werden. Ist **ein** Vertreter bestellt worden, so stellt das EPA an ihn zu (Regel 81). Dieser Vertreter wird auch in das europäische Patentregister eingetragen. Wird ein beim EPA registrierter Zusammenschluß als Vertreter bestellt (Regel 101 (9), ABI. EPA 1979, 92), so sind der registrierte Name des Zusammenschlusses und die Registrierungsnummer anzugeben.

---

**16 VERTRETER (GESCHÄFTSANSCHRIFT)**

Die Geschäftsanschrift des Vertreters kann den Namen der Sozietät oder der Firma, in der er tätig ist, enthalten.

**19 VERTRETER (WEITERE(R) VERTRETER)**

Werden **mehrere** Vertreter bestellt, so sind die nicht im Feld 15 genannten Vertreter auf einem unterzeichneten Zusatzblatt anzugeben.

---

**20 VOLLMACHT**

**21 Zugelassene Vertreter**, die sich als solche zu erkennen geben, müssen nach Regel 101 (1) in Verbindung mit dem Beschluß des Präsidenten des EPA vom 19. Juli 1991 nur noch in bestimmten Fällen eine unterzeichnete Vollmacht einreichen (siehe hierzu ABI. EPA 1991, 421 und 489). Hingegen müssen nach Art. 134(7) vertretungsberechtigte Rechtsanwälte sowie Angestellte, die für einen Anmelder gemäß Art. 133(3) Satz 1 handeln und keine zugelassenen Vertreter sind, eine unterzeichnete Vollmacht einreichen. Ist die Einreichung einer Vollmacht erforderlich, so wird für die Einzelvollmacht das Formblatt EPA/EPO/OEB 1003 (ABI. EPA 1989, 228) und für die allgemeine Vollmacht das Formblatt EPA/EPO/OEB 1004 (ABI. EPA 1989, 230; 1985, 42) empfohlen. Beide Formblätter können beim EPA (vorzugsweise in Wien sowie in München, Den Haag und Berlin) und bei den Zentralbehörden der Vertragsstaaten für den gewerblichen Rechtsschutz kostenlos bezogen werden.

---

**22 ERFINDER**

**23** Ist der Anmelder nicht oder nicht allein der Erfinder, so ist die Erfindernennung in einem gesonderten Schriftstück einzureichen. Sie hat eine Erklärung darüber zu enthalten, wie der Anmelder das Recht auf das europäische Patent erlangt hat (Regel 17(1)). Für diese Erfindernennung wird das Formblatt EPA/EPO/OEB Form 1002 (ABI. EPA 1989, 237) empfohlen, das beim EPA (vorzugsweise in Wien sowie in München, Den Haag und Berlin) und den Zentralbehörden der Vertragsstaaten für den gewerblichen Rechtsschutz kostenlos bezogen werden kann.

---

**24 BEZEICHNUNG DER ERFINDUNG**

Anzugeben ist eine kurz und genau gefaßte technische Bezeichnung der Erfindung. Die Bezeichnung darf keine Phantasiebezeichnung enthalten. Im Hinblick auf Art. 14(8) und (9), wonach Veröffentlichungen im Europäischen Patentblatt und Eintragungen in das europäische Patentregister in den drei Amtssprachen zu erfolgen haben, wird der Anmelder gebeten, in Feld 24 die Bezeichnung der Erfindung auch in den beiden anderen Amtssprachen des EPA anzugeben.

---

**25 PRIORITÄTSERKLÄRUNG**

Die Erklärung über den Tag der früheren Anmeldung und den Staat, in dem oder für den sie eingereicht worden ist, ist **bei der Einreichung** der europäischen Patentanmeldung abzugeben (Regel 38(2)). Das Aktenzeichen der früheren Anmeldung, der Prioritätsbeleg und gegebenenfalls die Übersetzung des Prioritätsbelegs können nachgereicht werden (Regel 38(2), (3), (4)). Ist die frühere Anmeldung eine europäische Patentanmeldung oder eine beim EPA eingereichte PCT-Anmeldung, so kann anstelle der Einreichung des Prioritätsbelegs unter den Voraussetzungen der Regel 38(3) Satz 3 beim EPA beantragt werden, daß dieses eine Abschrift der früheren Anmeldung in die Akte der europäischen Patentanmeldung aufnimmt. Im übrigen siehe Leitfaden in Abschnitt C.I unter "Inanspruchnahme der Priorität".

---



---

## 26 MIKROORGANISMEN

- 30 Diese Felder betreffen ausschließlich die Hinterlegung eines oder mehrerer Mikroorganismen nach Regel 28. Siehe hierzu Mitteilung des EPA in ABI. EPA 1986, 269 sowie Leitfaden in Abschnitt C.II unter "Anmeldungen, die Mikroorganismen betreffen".
- 26 Um die Bestimmungen der Regel 28 zu erfüllen, muß die Hinterlegung der Mikroorganismen bei einer anerkannten Hinterlegungsstelle **spätestens am Anmeldetag** erfolgen (Regel 28(1) a)). Anerkannte Hinterlegungsstellen sind die internationalen Hinterlegungsstellen nach dem Budapester Vertrag sowie die Stellen, mit denen das EPA ein bilaterales Abkommen geschlossen hat. Außerdem muß die Hinterlegung **auf Grund des Budapester Vertrags oder des bilateralen Abkommens** vorgenommen worden sein. Ist die Hinterlegung ursprünglich auf einer anderen Rechtsgrundlage vorgenommen worden, so muß eine **Umwandlung** in eine Hinterlegung nach dem Budapester Vertrag oder dem bilateralen Abkommen **spätestens am Anmeldetag** der europäischen Patentanmeldung vorgenommen worden sein. Die maßgeblichen Angaben über die Merkmale der Mikroorganismen müssen in der Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung enthalten sein (Regel 28(1) b)).
- 27 Die Angabe der Hinterlegungsstelle und des Aktenzeichens der Hinterlegung (in Regel 28(1) c) genannte Angaben)
- 28 muß spätestens innerhalb der in Regel 28(2) genannten Frist nachgereicht werden.
- 29 Dem Anmelder wird **dringend empfohlen**, bereits bei der Einreichung der europäischen Patentanmeldung, spätestens jedoch innerhalb der Frist der Regel 28(2) die von der internationalen Hinterlegungsstelle oder ggf. der nach dem bilateralen Abkommen anerkannten Hinterlegungsstelle ausgestellte Empfangsbescheinigung vorzulegen. Die Vorlage der Empfangsbescheinigung erlaubt es dem EPA nachzuprüfen, ob die Vorschriften der Regel 28(1) und (2) eingehalten wurden.

## SACHVERSTÄNDIGENLÖSUNG

Anmelder, die von der Möglichkeit der Regel 28(4) Gebrauch machen wollen, werden gebeten, auf einem unterzeichneten Zusatzblatt eine entsprechende Erklärung abzugeben, die etwa wie folgt lauten kann: "Ich teile mit, daß der Zugang zu den in den Feldern 26 bis 30 genannten Mikroorganismen gemäß Regel 28(4) EPÜ während der dort genannten Fristen nur durch Herausgabe einer Probe an einen Sachverständigen hergestellt wird."

---

## 31 NUCLEOTID-UND AMINOSÄURESEQUENZEN

Sind in der europäischen Patentanmeldung Nucleotid- oder Aminosäuresequenzen offenbart, so hat die Beschreibung ein Sequenzprotokoll zu enthalten, das den vom Präsidenten des EPA erlassenen Vorschriften für die standardisierte Darstellung von Nucleotid- und Aminosäuresequenzen entspricht. Zusammen mit der europäischen Patentanmeldung ist auch ein maschinenlesbarer Datenträger und eine Erklärung über die Übereinstimmung der auf dem Datenträger gespeicherten Information mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll einzureichen. Siehe hierzu Regel 27a, den Beschluß des Präsidenten des EPA vom 11. Dezember 1992 sowie die Mitteilung des EPA vom 11. Dezember 1992 (Beilage 2 zum ABI, EPA 12/1992).

---

## 33 BENENNUNG VON VERTRAGSSTAATEN

Die Benennung der Vertragsstaaten hat im **Erteilungsantrag** zu erfolgen (Art. 79(1)). Die Staaten, für die der Anmelder die Zahlung von Benennungsgebühren vornimmt oder beabsichtigt, weil er Schutz in diesen Staaten anstrebt, sind **anzukreuzen**. Beitritte neuer Vertragsstaaten werden im Amtsblatt des EPA bekanntgemacht. Ein europäisches Patent für die Schweiz und für Liechtenstein kann nur durch gemeinsame Benennung erlangt werden; die Benennung des einen gilt als Benennung beider Vertragsstaaten (ABI. EPA 1980, 407). Für beide Staaten ist eine gemeinsame Benennungsgebühr zu entrichten. Im Formblatt sind die Vertragsstaaten des EPÜ in der alphabetischen Reihenfolge ihres Ländercodes aufgeführt. Es steht dem Anmelder frei, eine andere Reihenfolge zu wählen und diese durch die Vergabe von Ziffern anstelle des Ankreuzens festzulegen. In rechtlicher Hinsicht besteht hierfür jedoch keine Veranlassung, weil nach der Entscheidung der Juristischen Beschwerdekammer J 23/82 (ABI. EPA 1983, 127) im Falle einer Zahlung, die nicht für alle benannten Vertragsstaaten ausreicht, der Anmelder aufgefordert werden muß, die von ihm gewünschten Staaten auszuwählen.

## 34 VORSORGLICHE BENENNUNG SÄMTLICHER VERTRAGSSTAATEN

Siehe hierzu Rechtsauskunft Nr. 7/80 (ABI. EPA 1980, 395). Durch das bereits angekreuzte Feld 34 wird dem Anmelder, der zunächst die Erteilung des Patents nur in den in Feld 33 angegebenen Vertragsstaaten anstrebt, das Recht gesichert, die territoriale Wirkung der Anmeldung bis zum Ablauf der Frist zur Zahlung der Benennungsgebühren (Art. 79(2), Regeln 15(2), 25(3) und 85a(2)) frei zu gestalten.

---

## 35 TEILANMELDUNG

Eine europäische Teilanmeldung kann bis zu dem Zeitpunkt eingereicht werden, zu dem der Anmelder in der früheren europäischen Patentanmeldung gemäß Regel 51(4) sein Einverständnis mit der Fassung erklärt, in der das europäische Patent erteilt werden soll (Regel 25(1)). Die Teilanmeldung ist unmittelbar beim EPA einzureichen (Art. 76(1)). Sie oder im Fall des Art. 14(2) ihre Übersetzung muß in der Verfahrenssprache der früheren europäischen Patentanmeldung eingereicht werden (Regel 4). Zur Teilanmeldung ist eine gesonderte Erfindernennung und ggf. auch eine gesonderte Vollmacht vorzulegen. Im übrigen siehe Leitfaden in Abschnitt D.VII unter "Teilanmeldungen".

---

## 36 ANMELDUNG NACH ART. 61(1) b)

Feld 36 behandelt den Sonderfall, daß durch rechtskräftige Entscheidung der Anspruch auf Erteilung eines europäischen Patents dem Erfinder oder seinem Rechtsnachfolger zugesprochen worden ist.

---

## 37 PATENTANSPRÜCHE

Enthält eine europäische Patentanmeldung bei der Einreichung mehr als zehn Patentansprüche, so ist für jeden weiteren Patentanspruch eine Anspruchsgebühr zu entrichten (Regel 31(1)). Bei mehreren Sätzen von Patentansprüchen (siehe Feld 38) unterliegt nur der Satz der Gebührenpflicht nach Regel 31, der die meisten Patentansprüche enthält (siehe Rechtsauskunft Nr. 3, revidierte Fassung November 1985, ABI. EPA 1985, 347).

---

---

**38 MEHRERESÄTZE VON PATENTANSPRÜCHEN**

Gesonderte Patentansprüche können für Staaten eingereicht werden, die von dem Vorbehalt nach Art. 167(2)a Gebrauch gemacht haben, falls der Anmelder bereits bei der Einreichung der europäischen Patentanmeldung diesem Vorbehalt Rechnung tragen will (siehe Rechtsauskunft Nr. 4/80, ABI. EPA 1980, 48). Von dem Vorbehalt hatten Österreich, Spanien und Griechenland Gebrauch gemacht. Der Vorbehalt Österreichs ist mit Ablauf des 7. Oktober 1987 erloschen (ABI. EPA 1987, 426), die Vorbehalte Spaniens und Griechenlands mit Ablauf des 7. Oktober 1992 (ABI. EPA 1992, 301). Ab 8. Oktober 1992 ist deshalb die Einreichung gesonderter Patentansprüche mit der Anmeldung auf Grund des Vorhalts nach Art. 167(2)a nur noch möglich bei **Teilanmeldungen** mit einem **Anmeldetag**, der im Falle Österreichs vor dem 8. Oktober 1987 und im Falle Spaniens und Griechenland vor dem 8. Oktober 1992 liegt.

Gesonderte Ansprüche wegen älterer europäischer Rechte (Regel 87) oder wegen älterer nationaler Rechte (siehe Rechtsauskunft Nr. 9/81, ABI. EPA 1981, 68) können erst im Verfahren vor der Prüfungsabteilung vorgelegt werden.

---

**39 ZUR VERÖFFENTLICHUNG MIT DER ZUSAMMENFASSUNG VORGESCHLAGENE ABBILDUNG**

Enthält die europäische Patentanmeldung Zeichnungen, so hat der Anmelder nach Regel 33(4) diejenige Abbildung oder in Ausnahmefällen diejenigen Abbildungen anzugeben, die er zur Veröffentlichung mit der Zusammenfassung vorschlägt. Hinter jedem wesentlichen Merkmal, das in der Zusammenfassung erwähnt und durch die Zeichnung veranschaulicht ist, hat in Klammern ein Bezugszeichen zu stehen.

---

**40 ZUSÄTZLICHE ABSCHRIFT(EN) DER IM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ANGEFÜHRTEN SCHRIFTSTÜCKE**

Nach Art. 92(2) wird der europäische Recherchenbericht unmittelbar nach seiner Erstellung zusammen mit den Abschriften aller angeführten Schriftstücke übersandt. Auf Antrag wird gleichzeitig eine (oder mehrere) zusätzliche Abschrift(en) dieser Schriftstücke übermittelt, falls die hierfür vorgesehene(n) Pauschalgebühr(en) entrichtet wurde(n), deren Höhe dem im Amtsblatt des EPA veröffentlichten "Hinweis für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen" zu entnehmen ist.

---

**41 ANTRAG AUF RÜCKERSTATTUNG DER RECHERCHENGEBÜHR**

Siehe Rechtsauskunft Nr. 14/83, ABI. EPA 1983, 189-198.

---

**43 LAUFENDES KONTO**

Werden Gebühren in Deutschen Mark gezahlt und verfügt der Rückzahlungsempfänger über ein laufendes Konto (ABI. EPA 1982, 15) beim EPA, so können eventuelle Rückzahlungen durch Kreditierung des laufenden Kontos erfolgen. Wird eine Rückzahlung auf das laufende Konto gewünscht, sind die Nummer und der Name des Kontoinhabers in Feld 43 anzugeben. Wegen der Angabe des laufenden Kontos eines **Vertreters** siehe Nummer 5 der Rechtsauskunft Nr. 6/91 rev., ABI. EPA 1991, 573.

---

**44 LISTE DER BEIGEFÜGTEN UNTERLAGEN**

Feld 44 verweist auf die vorbereitete Empfangsbescheinigung auf Seite 5 (Felder 46 - 48) des Erteilungsantrags. Dort sind die dem Antrag beigefügten Unterlagen zu spezifizieren. Mit der Einreichung der vorbereiteten Empfangsbescheinigung kommt der Anmelder der Verpflichtung gemäß Regel 26121j) zur Einreichung einer gesonderten Liste über die dem Antrag beigefügten Anlagen nach,

---

**45 UNTERSCHRIFT**

Ist der Anmelder eine juristische Person und wird der Erteilungsantrag nicht vom Vertreter unterzeichnet, so ist der Erteilungsantrag zu unterzeichnen:

- a) entweder von einer Person, die nach Gesetz und/oder Satzung der juristischen Person zur Unterschrift berechtigt ist, wobei ein Hinweis auf die Unterschriftsberechtigung des Unterzeichnenden zu geben ist, z. B. Geschäftsführer, Prokurist, Handlungsbevollmächtigter; president, director, company secretary; directeur, fondé de pouvoir (Art. 133(1)); in diesem Fall braucht keine Vollmacht eingereicht zu werden;
  - b) oder von einem sonstigen Angestellten der juristischen Person, sofern diese ihren Sitz in einem Vertragsstaat hat (Art. 133(3) Satz 1, Regel 101(1); in diesem Fall ist eine Vollmacht einzureichen (siehe auch Ausfüllhinweise zu Feld 20, 21).
- 

**46 ANMELDUNGSUNTERLAGEN**

Beschreibung, Patentansprüche, Zeichnungen und Zusammenfassung sind in drei Stücken einzureichen. Ferner ist die Blattzahl je eines Stückes dieser Unterlagen sowie die Gesamtzahl der Abbildungen eines Zeichnungssatzes anzugeben. Es wird um Beachtung der Regeln 32 bis 35 gebeten.

---

**47 GEBÜHRENAHMLUNGSVORDRUCK/SCHECK**

Wird eine europäische Patentanmeldung bei einer Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei einer anderen zuständigen Behörde eines Vertragsstaats des EPÜ eingereicht (Art. 75(11 b)), so ist die Beifügung von **Schecks nicht** zulässig. Der Abbuchungsauftrag unterliegt dieser Beschränkung nicht. Unabhängig von der Zahlungsweise im Einzelfall wird empfohlen, zur Übermittlung der Angaben über die Zahlung (Art. 7 GebO) stets das Formblatt EPA/EPO/OEB 1010 zu verwenden, das beim EPA (vorzugsweise in Wien sowie in München, Den Haag und Berlin) sowie bei den Zentralbehörden der Vertragsstaaten für den gewerblichen Rechtsschutz kostenlos bezogen werden kann.

---

**48 EMPFANGSBESCHEINIGUNG**

Die vorbereitete Empfangsbescheinigung ist bei Einreichung der Anmeldung beim EPA in 3-facher Ausfertigung und bei Einreichung bei einer Zentralbehörde für den gewerblichen Rechtsschutz oder bei einer anderen zuständigen Behörde eines Vertragsstaats des EPÜ in 4-facher Ausfertigung einzureichen. Demzufolge sind außer dem Original der vorbereiteten Empfangsbescheinigung zwei bzw. drei Kopien der vorbereiteten Empfangsbescheinigung beizufügen.

---



## NOTES

on the Request for Grant of a **European** patent  
(EPA/EPO/OEB Form 1001)

These Notes explain how to complete EPA/EPO/OEB Form 1001. For filing **international** applications under the Patent Cooperation Treaty (PCT) Form PCT/RO/101 should be used. For entry of international applications into the regional phase (Euro-PCT) it is recommended that EPA/EPO/OEB Form 1200 be used.

The basis for the Request for Grant of a European patent is the European Patent Convention (EPC) and its Implementing Regulations. Further details are given in the information brochure "**How to get a European patent - Guide for applicants**", available free of charge from the European Patent Office (EPO) preferably from Vienna, but also from Munich, The Hague and Berlin.

The EPO seeks to accommodate those applicants who indicate a special interest in a rapid search and/or examination by processing their applications as quickly as possible. Further details are contained in the Notice of the President of the EPO dated 22 October 1991 concerning accelerated prosecution of European patent applications ("Seven Measures"), OJ EPO 1991, 601.

### I. General instructions

**Use of EPA/EPO/OEB Form 1001 is prescribed by Rule 26.** The Request for Grant of a European patent must be typed or printed (Rule 35(10)), and crosses placed in the boxes as applicable. Only the right-hand section of the pages is to be completed. Areas enclosed in thick black lines are for official use only.

The form's layout with its uniform line spacing and tabulator markings facilitates completion by typewriter. It can also be filled in using a word processor.

The "Space for applicant's reference" at the bottom right of each page of the form is designed to show which pages relate to one and the same application and to help prevent confusion; applicants are recommended to use it, particularly when filing more than one application at a time.

If the space available is insufficient for the information to be given applicants should file a **signed additional sheet** indicating the relevant section number and heading (e. g. "14 Additional applicant(s)", "19 Additional representative(s)", "25 Declaration of priority", "32 Different applicants for different Contracting States") for each part of the form continued in this way.

The **receipt for documents** has been incorporated into the new Request for Grant form (page 5). Applicants are requested to file **three copies** of this page with the address to which the acknowledgement of receipt should be sent indicated in the space provided; when filing with a competent national authority of an EPC Contracting State **four copies** are required.

Only the **originals of pages 1 to 4** need be filed. However, the **description, claims, drawings and abstract** are required in **triplicate**.

If a European patent application is filed by **facsimile** the hard-copy application documents complying with the Rules and the properly signed Request for Grant should be forwarded simultaneously. In such a case to prevent duplication of files the applicants are asked to mark a cross in the box at the top of the first page of this form and to indicate the facsimile date and the name of the authority with which the facsimile was filed.

Unless otherwise indicated, the Articles and Rules referred to are those of the EPC.

### II. Instructions for completing the form

(The numbering below is that of the various sections of the Request for Grant form.)

#### 5 REQUEST FOR EXAMINATION

See "Request for examination", Part D.IV of the Guide for applicants. Persons having their residence or principal place of business within the territory of an EPC Contracting State with an official language other than English, French or German, and nationals of that State who are resident abroad, may file the application and documents subject to a time limit in an official language of that State (admissible non-EPO language) (Art. 14(2) and (4)),

The **filing fee** is reduced by 20 % if the translation into the language of the proceedings is filed within the time limit laid down in Rule 6(1), i.e. at the earliest at the same time as the European patent application in the admissible non-EPO language. The **examination fee** is reduced if the written request for examination is filed in the admissible non-EPO language and a translation in the language of the proceedings is also filed. For the reduction to be allowed, the written request for examination in the admissible non-EPO language must be filed at the same time as the Request for Grant since the form already contains a pre-printed box (Section 5, left-hand column) for the written request for examination in the official languages of the EPO; the written request for examination in the admissible non-EPO language should be entered in the right-hand column of Section 5 (Rule 6(3) EPC, Art. 12(1) RFees and Notice from the EPO dated 3 July 1992, OJ EPO 1992, 467). The request for examination may be worded as follows:

- a) in Italian: "Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94."
- b) in Swedish: "Härmed begärs prövning av patentansökan enligt art. 94."
- c) in Dutch: "Verzocht wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Art. 94."
- d) in Luxemburgish: "Et gët heimat Prüfung vun der Umeldung nom Art. 94 ugefrot."
- e) in Spanish: "Se solicita el examen de la solicitud según el artículo 94."
- f) in Greek: "Simfona me tis diataxis tou arthrou 94 zitite i exetasis tis etiseos."
- g) in Danish: "Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94."
- h) in Portuguese: "Solicita-se o exame do pedido segundo o artigo 94 ."
- i) in Irish: "Iarrtar leis seo scrúdú an iarratais de bhun Airteagal 94."

---

**7 APPLICANT (NAME)**

The applicant's family name should precede his first name(s). Legal persons or bodies equivalent to legal persons must be designated with their exact official style.

**9 APPLICANT (ADDRESS FOR CORRESPONDENCE)**

An address for correspondence may be given only by applicants **with no representative** and having several different business addresses. The address must be the applicant's own and will not appear in either the Register of European Patents or EPO publications (cf. OJ EPO 1980, 397 - 398).

**14 APPLICANT (ADDITIONAL APPLICANT(S))**

Multiple applicants may jointly appoint a single professional representative.

If no common representative is named in Section 15 of the Request for Grant, the applicant first named in the request (Sections 7 and 8) is considered to be the common representative. However, if one of the applicants is obliged to appoint a professional representative that representative will be considered the common representative unless the first-named applicant has appointed a representative (Rule 100(1)). Only, however, if the Request for Grant has been duly signed by **all the applicants** or their representatives is the common representative entitled to act for them all. If all the applicants have their residence or principal place of business in an EPC Contracting State, they may jointly name an applicant other than the first-named as their common representative. This should be done on a signed additional sheet.

---

**15 REPRESENTATIVE (NAME)**

Sections 15 to 19 should be completed by an applicant appointing a professional representative or a legal practitioner entitled to act as such (Art. 134(1) and (7)), but not by an applicant having his residence or principal place of business in an EPC Contracting State and acting through an employee who is not a professional representative or a legal practitioner entitled to act as such (Art. 133(3), first sentence), even if a joint applicant is appointed as common representative (cf. Instructions for completing Section 14). An applicant may name only **one** representative in Section 15, and if he does so it is that representative to whom the EPO will address notifications (Rule 81) and whose name will be entered in the Register of European Patents. If an applicant appoints as his representative an association registered with the EPO (Rule 101 (9), OJ EPO 1979, 92) he must indicate the association's registered name and registration number.

**16 REPRESENTATIVE (ADDRESS OF PLACE OF BUSINESS)**

This address may contain the name of the company or firm in which the representative is employed.

**19 REPRESENTATIVE (ADDITIONAL REPRESENTATIVE(S))**

If **more than one** representative is appointed, those not named in Section 15 must be indicated on a signed additional sheet.

---

**20 AUTHORISATION**

**21 Professional representatives** who identify themselves as such are required under Rule 101(1), in conjunction with the Decision of the President of the EPO of 19 July 1991, to file a signed authorisation only in particular cases (see OJ EPO 1991, 421 and 489). However, a legal practitioner entitled to act as professional representative in accordance with Article 134(7), or an employee acting for an applicant in accordance with Article 133(3), first sentence, but who is not a professional representative, must file a signed authorisation. If the filing of an authorisation is necessary, the use of EPA/EPO/OEB Form 1003 (OJ EPO 1989, 228) is recommended for individual authorisations and of EPA/EPO/OEB Form 1004 (OJ EPO 1989, 230 and 1985, 42) for general authorisations. Both forms are available free of charge from the EPO (preferably from Vienna, but also from Munich, The Hague and Berlin) or the central industrial property offices of the Contracting States.

---

**22 INVENTOR**

**23** If the applicant is neither the inventor nor the sole inventor, the designation of the inventor must be submitted as a separate document. It must contain a statement indicating the origin of the right to the European patent (Rule 17(1)). Applicants are recommended to use for this purpose EPA/EPO/OEB Form 1002 (OJ EPO 1989, 237), available free of charge from the EPO (preferably from Vienna, but also from Munich, The Hague and Berlin) or the central industrial property offices of the Contracting States.

---

**24 TITLE OF THE INVENTION**

This must be a clear and concise technical designation of the invention. All fancy names are excluded. As Art. 14(8) and (9) prescribes that matter published in the European Patent Bulletin and entries in the Register of European Patents must appear in all three EPO official languages, applicants are requested to indicate in Section 24 of the Request for Grant the title of the invention in the other two official languages.

---

**25 DECLARATION OF PRIORITY**

The declaration of the date of the previous filing and the State in or for which it was made must be provided **on filing** the European patent application (Rule 38(2)). The file number of the previous application, the priority document and any translation of that document may be filed later (Rule 38(2), (3) and (4)). If the previous application is a European patent application or a PCT application filed with the EPO, instead of filing the priority document the applicant may, subject to the conditions laid down in Rule 38(3), third sentence, request the European Patent Office to include a copy of the previous application in the file of the European patent application. See also "Claim to priority", Part C.I of the Guide for applicants.

---

**26 MICRO-ORGANISMS**

**30** These sections relate solely to one or more micro-organisms deposited pursuant to Rule 28. See Notice published by the EPO in OJ EPO 1986, 269, and "Applications relating to micro-organisms", Part C.II of the Guide for applicants.

**26** Rule 28 requires that micro-organisms be deposited with a recognised depositary institution **not later than the date of filing** of the application (Rule 28(1)(a)). Recognised depositary institutions are the international depositary authorities under the Budapest Treaty and the institutions with which the EPO has concluded bilateral agreements. The deposit must also have been effected **in accordance with the provisions of the Budapest Treaty or the bilateral agreement**. If originally effected in accordance with other provisions the deposit must have been **converted** into a deposit under the Budapest Treaty or the bilateral agreement **not later than the date of filing** of the European patent application. The relevant information on the characteristics of the micro-organism(s) must be given in the application as filed (Rule 28(1)(b)).

**27** Applicants must state the depositary institution and the file number of the deposit (information required by Rule 28(1)(c) within the period specified in Rule 28(2).

**28** Applicants are **strongly recommended** to submit the receipt for the deposit issued by the international depositary institution or, where applicable, the depositary institution recognised under the bilateral agreement, preferably when **29** filing their European patent application but no later than the date of expiry of the period under Rule 28(2), as this **30** enables the EPO to check compliance with Rule 28(1) and (2).

**EXPERT OPTION**

Applicants wishing to avail themselves of Rule 28(4) are requested to make a declaration to that effect on a signed additional sheet, reading approximately as follows: "I hereby inform you under Rule 28(4) EPC that the micro-organism(s) referred to in Sections 26 to 30 may be made available only by the issue of a sample to an expert."

---

**31 NUCLEOTIDE AND AMINO ACID SEQUENCES**

If nucleotide or amino acid sequences are disclosed in the European patent application the description must contain a sequence listing conforming to the rules laid down by the President of the European Patent Office for the standardised representation of nucleotide and amino acid sequences. The European patent application must be accompanied by a machine readable data carrier and a statement that the information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing. See in this connection Rule 27a, the Decision of the President of the EPO dated 11 December 1992 and the Notice from the EPO dated 11 December 1992 (Supplement 2 to OJ EPO 12/1992).

---

**33 DESIGNATION OF CONTRACTING STATES**

The designation of Contracting States must be made **in the Request for Grant** (Art. 79(1)), with the applicant **placing a cross** against each Contracting State for which he is paying or intends to pay designation fees with a view to protecting his invention there. The accession of new States is announced in the Official Journal of the EPO. A European patent may be obtained for Switzerland and Liechtenstein only by joint designation of both countries; designation of either is deemed to constitute designation of both (OJ EPO 1980, 407). A single designation fee is payable for the joint designation. The Request for Grant form lists the Contracting States in alphabetical order of their country code. Applicants may order them differently if they wish, placing numbers rather than crosses in the boxes. However, from the legal point of view there is nothing to be gained by doing so; the Legal Board of Appeal ruled in its decision J 23/82 (OJ EPO 1983, 127) that if the amount paid is not sufficient for all the Contracting States designated the applicant must be requested to select the States he wishes to designate.

**34 PRECAUTIONARY DESIGNATION OF ALL CONTRACTING STATES**

See Legal Advice No. 7/80 (OJ EPO 1980, 395). The pre-printed cross in Section 34 gives applicants initially seeking a patent only for the Contracting States indicated in Section 33 the possibility - until expiry of the period for payment of the designation fees (Art. 79(2), Rules 15(2), 25(3) and 85a(2)) - of adding and/or deleting States if they so wish.

---

**35 DIVISIONAL APPLICATION**

A European divisional application may be filed up until the time when the applicant in respect of the earlier European patent application indicates his approval pursuant to Rule 51(4) of the text in which the European patent is to be granted (Rule 25(1)). The divisional application must be filed directly with the EPO (Art. 76(1)). This application, or in the case referred to in Art. 14(2) its translation, must be filed in the language of the proceedings for the earlier European patent application (Rule 4). Divisional applications require a separate designation of inventor and if necessary a separate authorisation. See also "Divisional applications", Part D.VII of the Guide for applicants.

---

**36 ART. 61(1)(b) APPLICATION**

Section 36 covers the special case where it has been adjudged by a final decision that the inventor or his successor in title is entitled to the grant of a European patent.

---

**37 CLAIMS**

Any European patent application comprising more than ten claims at the time of filing incurs a claims fee in respect of each claim over and above that number (Rule 31(1)). In multiple sets of claims (see Section 38), fees are incurred under Rule 31 only for the set with the greatest number of claims (see Legal Advice No. 3 (November 1985 revised version), OJ EPO 1985, 347).

---

---

**38 MULTIPLE SETS OF CLAIMS**

Separate claims may be filed for States which have made a reservation under Art. 167(2)(a), if the applicant wishes to take immediate account of that reservation when filing the European patent application (see Legal Advice No. 4/80, OJ EPO 1980, 48). Austria, Spain and Greece had made reservations. The reservation entered by Austria expired on 7 October 1987 (OJ EPO 1987, 426), and those entered by Spain and Greece expired on 7 October 1992 (OJ EPO 1992, 301). As from 8 October 1992 the filing of separate claims with the application on the basis of the reservation under Art. 167(2)(a) is therefore only possible for **divisional applications** with a **filing date** before 8 October 1987 in the case of Austria and before 8 October 1992 in the case of Spain and Greece.

Separate claims on grounds of prior European rights (Rule 87) or prior national rights (see Legal Advice No. 9/81, OJ EPO 1981, 68) may not be submitted until proceedings before the Examining Division are under way.

---

**39 FIGURE PROPOSED FOR PUBLICATION WITH THE ABSTRACT**

Rule 33(4) stipulates that if the European patent application contains drawings, the applicant must indicate the figure or, exceptionally, the figures of the drawings which he suggests should accompany the abstract when the abstract is published. Each main feature mentioned in the abstract and illustrated by a drawing must be followed by a reference sign, placed between parentheses.

---

**40 ADDITIONAL COPIES OF DOCUMENTS CITED IN THE EUROPEAN SEARCH REPORT**

Art. 92(2) stipulates that immediately after it has been drawn up the European search report must be transmitted to the applicant together with copies of any documents cited. If requested additional copies will be sent, provided the appropriate flat-rate fee has been paid. For the amount of this fee see the "Guidance for the payment of fees, costs and prices" published in each issue of the Official Journal of the EPO.

---

**41 REQUEST FOR REFUND OF THE SEARCH FEE**

See Legal Advice No. 14/83, OJ EPO 1983, 189 - 198.

---

**43 DEPOSIT ACCOUNT**

If an applicant pays fees in Deutsche Mark and has a deposit account with the EPO (OJ EPO 1982, 15), any refunds due to him may be credited to that account. If he wishes this to be done the applicant must indicate in Section 43 the account number and the account-holder's name. Where a **representative's** deposit account is to be indicated, refer to point 5 of Legal Advice No. 6/91 rev., OJ EPO 1991, 573.

---

**44 LIST OF ENCLOSED DOCUMENTS**

Section 44 refers applicants to the prepared receipt on page 5 (Sections 46 to 48) of the Request for Grant form, in which the enclosed documents must be specified. Filing this prepared receipt constitutes compliance with the requirement pursuant to Rule 26(2)(j) that the applicant file a separate list of enclosed documents.

---

**45 SIGNATURE**

If the applicant is a legal person other than an individual and the Request for Grant is not signed by the representative it must be signed

(a) either by a person entitled to sign under the law or the applicant's statute, articles of association or the like, with an indication of the capacity of the person doing so, e.g. Geschäftsführer, Prokurist, Handlungsbevollmächtigter; chairman, director, company secretary; directeur, fondé de pouvoir (Art. 133(1)), in which case no authorisation need be filed;

(b) or by another employee of the applicant, provided the latter's principal place of business is in a Contracting State (Art. 133(1)), first sentence, Rule 101(1)), in which case an authorisation must be filed (see also instructions relating to Sections 20 and 21).

---

**46 APPLICATION DOCUMENTS**

Description, claims, drawings and abstract must be filed in triplicate. The number of pages comprising each, and the total number of figures in a set of drawings, must also be indicated. Attention is drawn to Rules 32 to 35.

---

**47 VOUCHER FOR THE SETTLEMENT OF FEES/CHEQUE**

Applicants must **not enclose cheques** with European patent applications filed under Art. 75(1)(b) with the central industrial property office or other competent authority of an EPC Contracting State. They may on the other hand enclose debit orders. Whatever method of payment they select, applicants are recommended when supplying particulars concerning payments (Art. 7 Rules relating to Fees) always to use EPA/EPO/OEB Form 1010 available free of charge from the EPO (preferably from Vienna, but also from Munich, The Hague and Berlin) and from the central industrial property offices of the Contracting States.

---

**48 RECEIPT FOR DOCUMENTS**

The receipt for documents is to be supplied in triplicate when filing the application with the EPO and in four copies when filing with a central industrial property office or other competent authority of an EPC Contracting State. This means that in addition to the original, two or three copies of the receipt are to be enclosed.

---



## NOTICE

concernant la requête en délivrance d'un brevet **européen**  
(EPA/EPO/OEB Form 1001)

La présente notice fournit des indications pour remplir le formulaire EPA/EPO/OEB Form 1001. Il convient d'utiliser le formulaire PCT/RO/101 pour le dépôt de demandes **internationales** selon le Traité de coopération en matière de brevets (PCT) et le formulaire EPA/EPO/OEB 1200 pour l'entrée des demandes internationales dans la phase régionale (euro-PCT).

La requête en délivrance d'un brevet européen se fonde sur la Convention sur le brevet européen (CBE) et son règlement d'exécution. Pour de plus amples informations, voir la brochure «**Comment obtenir un brevet européen - Guide du déposant**», qui peut être obtenue à titre gracieux auprès de l'Office européen des brevets (OEB) de préférence à Vienne ou bien à Munich, La Haye ou Berlin.

L'OEB s'efforce de faciliter les choses aux demandeurs qui se déclarent intéressés par une recherche ou un examen rapide, en raccourcissant autant que possible les délais de traitement. Pour plus de détails, voir le communiqué du Président de l'OEB en date du 22 octobre 1991, relatif au traitement accéléré des demandes de brevet européen ("sept mesures"), JO OEB 1991, 601.

### I. Indications d'ordre général

L'utilisation du formulaire EPA/EPO/OEB Form 1001 est prescrite par la règle 26. La requête doit être dactylographiée ou imprimée (règle 35(10)). Seule la partie droite des différentes pages est à compléter. Cocher les cases voulues. Les emplacements entourés d'un cadre épais sont réservés à l'administration.

Du fait de sa présentation, le formulaire est plus facile à remplir à la machine, notamment grâce à des interlignes toujours identiques et à des repères d'arrêt de tabulation. Le formulaire peut également être rempli à l'aide de machines à traitement de texte.

La mention «Espace réservé à la référence du demandeur», qui figure dans le coin inférieur droit de chaque page du formulaire, permet d'indiquer que les feuilles séparées ont trait à la même demande. Il est recommandé de faire usage de cette possibilité en vue d'éviter toute confusion, notamment en cas de dépôt simultané de plusieurs demandes de brevet européen.

Au cas où il ne serait pas possible de loger toutes les indications nécessaires dans une rubrique ou dans d'autres rubriques, il convient d'utiliser une **feuille additionnelle signée**. Toute rubrique pour laquelle la suite du contenu figure sur une feuille additionnelle doit être signalée par son numéro et son intitulé (par exemple «14 Autre(s) demandeur(s)», «19 Autre(s) mandataire(s)», «25 Déclaration de priorité», «32 Différents demandeurs pour différents Etats contractants»).

Le récépissé de documents étant incorporé dans la requête en délivrance, prière de produire **en trois exemplaires le récépissé préétabli** (page 5 du formulaire), sur lequel doit déjà figurer, dans la rubrique prévue à cet effet, l'adresse du destinataire, ou, en cas de dépôt auprès d'un service national compétent d'un Etat partie à la CBE, **en quatre exemplaires**.

En revanche, il suffit de produire **l'original des pages 1 à 4** du formulaire. La **description**, les **revendications**, les **dessins** et **l'abrégé** doivent toujours être produits **en trois exemplaires**.

Dans le cas d'une demande de brevet européen déposée par **télécopie (Téléfax)**, il convient de transmettre en même temps les pièces écrites de la demande présentées en bonne et due forme et la requête en délivrance dûment signée. Afin d'éviter la double constitution de dossiers, il est demandé, dans ce cas, de cocher la case figurant en haut de la première page du formulaire ainsi que d'indiquer la date d'envoi de la télécopie et le nom de l'autorité auprès de laquelle la télécopie a été déposée. Sauf mention contraire, les termes «article» et «règle» se rapportent aux articles et aux règles de la CBE.

### II. Indications à suivre pour remplir le formulaire

(Dans ce qui suit, la numérotation fait référence aux rubriques correspondantes du formulaire.)

#### 5 REQUETE EN EXAMEN

Voir le Guide du déposant (section D.IV, «Requête en examen»). Les personnes qui ont leur domicile ou leur siège sur le territoire national d'un Etat partie à la CBE ayant une langue autre que l'allemand, l'anglais ou le français comme langue officielle, et les nationaux de cet Etat ayant leur domicile à l'étranger peuvent déposer la demande et les pièces devant être produites dans un délai déterminé dans une langue officielle de cet Etat (langue non officielle autorisée) (art. 14(2)(4)).

La **taxe de dépôt** est réduite de 20 % lorsque la traduction dans la langue de la procédure est produite dans le délai fixé à la règle 6(1), c'est-à-dire au plus tôt au même moment où la demande de brevet européen est déposée dans la langue non officielle autorisée. Une réduction de la **taxe d'examen** est accordée lorsque la requête écrite en examen est produite dans une langue non officielle autorisée ainsi que dans la langue de la procédure, sous forme de traduction. Pour obtenir cette réduction, la requête écrite en examen produite dans la langue non officielle autorisée doit être déposée en même temps que la requête en délivrance, puisque le formulaire comporte déjà une rubrique 5 préremplie (colonne de gauche) pour la requête écrite en examen dans les langues officielles de l'OEB ; il convient de faire figurer la requête écrite en examen produite dans la langue non officielle autorisée dans la colonne de droite de la rubrique 5 (règle 6(3) CBE, art. 12(1) du règlement relatif aux taxes et communiqué de l'OEB du 3 juillet 1992, JO OEB 1992, 467). La requête en examen peut être rédigée comme suit :

- a) en italien : «Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94.»
- b) en suédois : «Härmed begärs prövning av patentansökan enligt art. 94.»
- c) en néerlandais : «Verzocht wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Art. 94.»
- d) en luxembourgeois : «Et gët heimat Préifung vun der Umeldung nom Art. 94 ugefrot.»
- e) en espagnol : «Se solicita el examen de la solicitud según el artículo 94.»
- f) en grec : «Simfona me tis diataxis tou arthrou 94 ziite i exetasis tis etiseos.»
- g) en danois : «Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94.»
- h) en portugais : «Solicita-se o exame do pedido segundo o artigo 94.»
- i) en irlandais : «Iarrtar leis seo scrúdú an iarratais de bhun Airteagal 94.»

## 7 DEMANDEUR (Nom)

Le nom de famille doit précéder le prénom. Les personnes morales ou les sociétés qui leur sont assimilées doivent figurer sous leur dénomination officielle exacte.

---

## 9 DEMANDEUR (ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE)

Seuls les demandeurs **qui n'ont pas de représentant** et qui ont des établissements implantés dans des lieux différents peuvent indiquer une adresse pour la correspondance. Celle-ci doit être une adresse qui leur est propre. L'adresse pour la correspondance ne figurera ni dans le Registre européen des brevets ni dans les publications de l'OEB (cf. JO OEB 1980, 397 et 1981, 10).

## 14 DEMANDEUR (AUTRE(S) DEMANDEUR(S))

Plusieurs demandeurs peuvent désigner un mandataire agréé en qualité de représentant commun. S'il n'est pas indiqué de représentant commun à la rubrique 15 de la requête en délivrance, le demandeur cité en premier lieu dans la requête (rubriques 7 et 8) est réputé être le représentant commun. Toutefois, si un demandeur est soumis à l'obligation de désigner un mandataire agréé, ce mandataire est considéré comme le représentant commun, à moins que le demandeur cité en premier lieu n'ait lui-même désigné un mandataire agréé (règle 100(1)). La requête en délivrance doit cependant être signée en bonne et due forme par **tous les demandeurs** ou par leurs représentants. Le représentant commun n'est habilité à agir au nom de tous les demandeurs qu'après cette signature. Si tous les demandeurs ont leur domicile ou leur siège dans un Etat contractant de la CBE, ils peuvent également désigner conjointement un autre demandeur en qualité de représentant commun au lieu et place du demandeur cité en premier lieu. Cette indication doit être fournie sur une feuille additionnelle signée.

---

## 15 MANDATAIRE (Nom)

Les rubriques 15 à 19 doivent être complétées uniquement s'il y a désignation d'un mandataire agréé ou d'un avocat habilité à représenter (article 134(1) et (7)), et non lorsque le demandeur qui a son domicile ou son siège dans un Etat contractant agit par l'entremise d'un employé qui n'est ni un mandataire agréé ni un avocat habilité à représenter (article 133(3) 1<sup>ère</sup> phrase), ou lorsqu'un codemandeur est désigné comme représentant commun (cf. indications concernant la rubrique 14). Il y a lieu de n'indiquer qu'un **seul** mandataire à la rubrique 15. Si un seul mandataire a été désigné, c'est à lui que l'OEB fait les significations (règle 81). Ce mandataire est également inscrit au Registre européen des brevets. Lorsqu'un groupement enregistré auprès de l'OEB est désigné comme mandataire (règle 101(9), JO OEB 1979, 92), il convient d'indiquer la dénomination et le numéro sous lequel le groupement a été enregistré.

## 16 MANDATAIRE (ADRESSE PROFESSIONNELLE)

L'adresse professionnelle du mandataire peut contenir la dénomination du cabinet ou de la société dans laquelle il est employé.

## 19 MANDATAIRE (AUTRE(S) MANDATAIRE(S))

Si **plusieurs** mandataires sont désignés, il convient d'indiquer sur une feuille additionnelle signée les mandataires dont le nom ne figure pas à la rubrique 15.

---

## 20 POUVOIR

En vertu de la règle 101(1) en liaison avec la décision du Président de l'OEB en date du 19 juillet 1991, les **mandataires agréés** qui se font connaître comme tels ne sont plus tenus que dans certains cas de déposer un pouvoir signé (cf. JO OEB 1991, 421 et 489). En revanche, les avocats habilités à agir en qualité de mandataires en vertu de l'article 134(7), ainsi que les employés qui agissent pour le compte d'un demandeur conformément à l'article 133(3), 1<sup>ère</sup> phrase, et qui ne sont pas des mandataires agréés, doivent déposer un pouvoir signé. Lorsque le dépôt d'un pouvoir est nécessaire, il est recommandé d'utiliser le formulaire EPA/EPO/OEB Form 1003 (JO OEB 1989, 228) pour le pouvoir particulier et le formulaire EPA/EPO/OEB Form 1004 (JO OEB 1989, 230 et 1985, 42) pour le pouvoir général. Ces deux formulaires peuvent être obtenus gratuitement auprès de l'OEB (de préférence à Vienne ou bien à Munich, La Haye ou Berlin) et des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants.

---

## 22 INVENTEUR

Si le demandeur n'est pas l'inventeur ou l'unique inventeur, la désignation de l'inventeur doit être effectuée dans un document produit séparément. Elle doit comporter une déclaration indiquant l'origine de l'acquisition du droit au brevet européen (règle 17(1)). A cette fin, il est recommandé d'utiliser le formulaire EPA/EPO/OEB Form 1002 (JO 1989, 237), qui est disponible gratuitement auprès de l'OEB (de préférence à Vienne ou bien à Munich, La Haye ou Berlin) et des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants.

---

## 24 TITRE DE L'INVENTION

La désignation technique de l'invention doit être brève et précise et ne comporter aucune dénomination de fantaisie. Eu égard à l'article 14(8) et (9) suivant lequel les publications au Bulletin européen des brevets et les inscriptions au Registre européen des brevets sont effectuées dans les trois langues officielles, le demandeur est prié de bien vouloir également indiquer à la rubrique 24 le titre de l'invention dans les deux autres langues officielles de l'OEB.

---

## 25 DECLARATION DE PRIORITE

La déclaration de priorité, indiquant la date de dépôt antérieur et l'Etat dans lequel ou pour lequel celui-ci a été effectué, doit être remise **lors du dépôt** de la demande de brevet européen (règle 38(2)). Le numéro de dépôt de la demande antérieure, le document de priorité et, le cas échéant, la traduction de ce document peuvent être déposés ultérieurement (règle 38(2), (3) et (4)). Si la demande antérieure est une demande de brevet européen ou une demande PCT déposée auprès de l'OEB, il est possible, au lieu de produire le document de priorité, de demander à l'OEB, dans les conditions visées à la règle 38(3), 3<sup>ème</sup> phrase, de verser au dossier de la demande de brevet européen une copie de la demande antérieure. Voir par ailleurs le «Guide du déposant», section C.I, «Revendication de priorité».

---



---

## 26 MICRO-ORGANISMES

- 30 Ces rubriques concernent uniquement le dépôt d'un ou de plusieurs micro-organismes, effectué conformément à la règle 28. Voir la communication de l'OEB dans le JO OEB 1986, 269, ainsi que le «Guide du déposant», section C.II, «Demandes concernant des micro-organismes».
- 26 Pour remplir les conditions de la règle 28, le dépôt du ou des micro-organismes doit être effectué auprès d'une autorité de dépôt habilitée, **au plus tard à la date de dépôt de la demande** (règle 28(1) a)). Sont habilitées les autorités de dépôt internationales conformément au Traité de Budapest, ainsi que les autorités avec lesquelles l'OEB a conclu un accord bilatéral. En outre, le dépôt doit avoir été effectué **conformément aux dispositions du Traité de Budapest ou de l'accord bilatéral**. Si le dépôt a été initialement effectué sur une autre base juridique, il doit avoir été **converti** en un dépôt conforme au Traité de Budapest ou à l'accord bilatéral **au plus tard à la date de dépôt** de la demande de brevet européen. Les informations pertinentes sur les caractéristiques du ou des micro-organismes doivent figurer dans la demande telle que déposée (règle 28(1) b)).
- 27 L'autorité de dépôt et le numéro de dépôt (données visées à la règle 28(1) c)) doivent être indiqués au plus tard dans
- 28 le délai fixé par la règle 28(2).
- 29 Il est **instamment recommandé** au demandeur de produire, dès le dépôt de la demande de brevet européen ou au
- 30 plus tard dans le délai visé à la règle 28(2), le récépissé de dépôt délivré par l'autorité de dépôt internationale ou, le cas échéant, par l'autorité de dépôt habilitée conformément à l'accord bilatéral. La production du récépissé de dépôt permet à l'OEB de vérifier que les prescriptions de la règle 28(1) et 12) ont bien été observées.

## SOLUTION DE L'EXPERT

Les demandeurs qui désirent faire usage de la possibilité ouverte par la règle 28(4) sont invités à faire une déclaration en ce sens sur une feuille additionnelle signée ; le contenu de cette déclaration peut être le suivant : «Conformément à la règle 28(4) de la CBE, je vous informe que l'accessibilité au(x) micro-organisme(s) mentionné(s) aux rubriques 26 à 30 ne peut être réalisée que par la remise d'un échantillon à un expert, dans les délais fixés par cette règle».

---

## 31 SEQUENCES DE NUCLEOTIDES ET D'ACIDES AMINES

Si des séquences de nucléotides ou d'acides aminés sont exposées dans la demande de brevet européen, la description doit contenir une liste de séquences établie conformément aux règles arrêtées par le Président de l'OEB pour la représentation normalisée de séquences de nucléotides et d'acides aminés. La demande de brevet européen doit être accompagnée d'un support de données déchiffrable par machine et d'une déclaration selon laquelle l'information figurant sur ce support est identique à celle que contient la liste écrite. Cf. à ce propos la règle 27bis, la décision du Président de l'OEB en date du 11 décembre 1992 ainsi que le communiqué de l'OEB en date du 11 décembre 1992 (Supplément 2 au JO OEB 12/1992).

---

## 33 DESIGNATION D'ETATS CONTRACTANTS

Les Etats contractants doivent être désignés dans la **requête en délivrance** (article 79(1)). Il y a lieu de **cocher** les Etats pour lesquels le demandeur acquitte ou a l'intention d'acquitter les taxes de désignation, en vue d'obtenir une protection dans lesdits Etats. L'adhésion de nouveaux Etats contractants est annoncée dans le Journal officiel de l'OEB. Un brevet européen pour la Suisse et la Principauté de Liechtenstein ne peut être obtenu que par désignation conjointe ; la désignation de l'un vaut désignation des deux Etats contractants (JO OEB 1980, 407). Une taxe de désignation commune doit être acquittée pour ces deux Etats. Le formulaire énumère les Etats contractants de la CBE dans l'ordre alphabétique de leur code de pays. Le demandeur est libre d'adopter un autre ordre en l'indiquant par des chiffres, au lieu de cocher les cases. Du point de vue juridique cependant, il n'existe pas de raison de procéder ainsi, puisque la décision de la Chambre de recours juridique J 23/82 (JO OEB 1983, 127) indique que si le montant versé pour les taxes de désignation ne suffit pas à couvrir tous les Etats désignés, il convient alors d'inviter le demandeur à préciser les Etats dont il souhaite maintenir la désignation.

## 34 DESIGNATION A TOUTES FINS UTILES DE TOUS LES ETATS CONTRACTANTS

Voir le renseignement juridique n° 7/80 (JO OEB 1980, 395). Le fait que la case figurant à la rubrique 34 soit cochée assure au demandeur, qui ne revendique tout d'abord le bénéfice de la protection que dans les Etats contractants mentionnés à la rubrique 33, le droit de délimiter librement la portée territoriale de la demande jusqu'à l'échéance du délai de paiement des taxes de désignation (article 79(2), règles 15(2), 25(3) et 85bis(2)).

---

## 35 DEMANDE DIVISIONNAIRE

Une demande divisionnaire européenne peut être déposée jusqu'au moment où, conformément à la règle 51(4), le demandeur donne son accord, dans le cadre de la procédure relative à la demande initiale de brevet européen, sur le texte dans lequel il est envisagé de délivrer le brevet européen (règle 25(1)). La demande divisionnaire doit être déposée directement auprès de l'OEB (article 76(1)). Cette demande ou, dans le cas visé à l'article 14(2), sa traduction, doit être déposée dans la langue de la procédure de la demande antérieure de brevet européen (règle 4). Il y a lieu de déposer une désignation séparée de l'inventeur et, le cas échéant, un pouvoir séparé. Voir par ailleurs le «Guide du déposant», section D.VII, «Demandes divisionnaires».

---

## 36 DEMANDE SELON L'ARTICLE 61(1)b)

La rubrique 36 traite du cas exceptionnel dans lequel une décision passée en force de chose jugée a reconnu le droit à l'obtention du brevet européen à l'inventeur ou à son ayant cause.

---

## 37 REVENDICATIONS

Si une demande de brevet européen comporte plus de dix revendications lorsqu'elle est déposée, une taxe de revendication doit être acquittée pour toute revendication en sus de la dixième (règle 31(1)). S'il a été déposé plusieurs jeux de revendications (cf. rubrique 38), seul le jeu comportant le plus grand nombre de revendications donne lieu au paiement de taxes, en application de la règle 31 (cf. renseignement juridique n° 3, version révisée de novembre 1985, JO OEB 1985, 347).

---

**38 PLUSIEURS JEUX DE REVENDICATIONS**

Des revendications distinctes peuvent être présentées pour les Etats ayant fait usage de la réserve visée à l'article 167(2)a), lorsque le demandeur désire tenir compte de ladite réserve dès le dépôt de la demande de brevet européen (cf. renseignement juridique n° 4/80, JO OEB 1980, 48). L'Autriche, l'Espagne et la Grèce ont fait usage de la réserve. La réserve faite par l'Autriche a expiré le 7 octobre 1987 (JO OEB '987, 426), celles formulées par l'Espagne et la Grèce le 7 octobre 1992 (JO OEB 1992, 301). A partir du 8 octobre 1992, le dépôt de revendications distinctes en même temps que la demande, sur la base de la réserve prévue à l'article 167(2)a), n'est plus possible que pour les **demandes divisionnaires** dont la **date de dépôt** est antérieure au 8 octobre 1987 pour l'Autriche et au 8 octobre 1992 pour l'Espagne et la Grèce.

Des revendications distinctes, fondées sur l'existence de droits européens antérieurs (règle 87) ou de droits nationaux antérieurs (cf. renseignement de nature juridique n° 9/81, JO OEB 1981, 68), ne peuvent être déposées qu'au cours de la procédure devant la division d'examen.

---

**39 FIGURE PROPOSEE AUX FINS DE PUBLICATION AVEC L'ABREGÉ**

Si la demande de brevet comporte des dessins, le demandeur doit indiquer la figure ou, exceptionnellement, les figures qu'il propose de faire publier avec l'abrégé (règle 33(4)); chacune des caractéristiques principales mentionnées dans l'abrégé et illustrées par le dessin doit être suivie d'un signe de référence entre parenthèses.

---

**40 COPIE(S) SUPPLEMENTAIRE(S) DES DOCUMENTS CITES DANS LE RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE**

Suivant l'article 92(2), le rapport de recherche européenne est notifié au demandeur dès qu'il est établi ; il est accompagné de copies de tous les documents cités. Sur demande, une (plusieurs) copie(s) supplémentaire(s) de ces documents est (sont) transmise(s) simultanément, si la taxe forfaitaire prévue à cet effet a été acquittée ; le montant de cette taxe est indiqué dans l'«Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente», publié au Journal officiel de l'OEB.

---

**41 DEMANDE DE REMBOURSEMENT DE LA TAXE DE RECHERCHE**

Voir le renseignement juridique n° 14/83, JO OEB 1983, 189 à 198.

---

**43 COMPTE COURANT**

Si des taxes sont payées en Deutsche Mark, et si le bénéficiaire d'un remboursement dispose d'un compte courant auprès de l'OEB (JO OEB 1982, 15), le montant à rembourser peut être porté au crédit de son compte courant. Lorsqu'un remboursement sur le compte courant est souhaité, il convient de mentionner à la rubrique 43 le numéro du compte et le nom de son titulaire. En ce qui concerne l'indication du compte d'un **représentant**, voir le point 5 du Renseignements juridique n° 6/91 rév., JO OEB 1991, 573.

---

**44 LISTE DES DOCUMENTS JOINTS**

La rubrique 44 renvoie au récépissé de documents préétabli, qui figure à la page 5 de la requête en délivrance (rubriques 46 à 48), sur laquelle il convient d'indiquer les pièces jointes à la requête. En produisant le récépissé de documents préétabli, le demandeur remplit la condition visée à la règle 26(2) j), selon laquelle il y a lieu de déposer une liste séparée des pièces jointes à la requête.

---

**45 SIGNATURE**

Si le demandeur est une personne morale, et si la requête en délivrance n'est pas signée par le mandataire, ladite requête doit être signée :

- a) soit par une personne qui est habilitée à signer selon la loi et/ou les statuts de la personne morale ; il convient alors de préciser la qualité de la personne autorisée à signer ; par exemple «Geschäftsführer», «Prokurist», «Handlungsbevollmächtigter»; «president», «director», «company secretary» ; «directeur», «fondé de pouvoir» (article 133(1)); dans ce cas, il n'est pas nécessaire de déposer un pouvoir ;
  - b) soit par un autre employé de la personne morale, dans la mesure où celle-ci a son siège sur le territoire d'un Etat contractant (article 133(3), 1<sup>ère</sup> phrase, règle 101 (1)) ; dans ce cas, il convient de déposer un pouvoir (voir également les instructions concernant les rubriques 20 et 21).
- 

**46 PIECES DE LA DEMANDE**

La description, les revendications, les dessins et l'abrégé doivent être déposés en triple exemplaire. En outre, il y a lieu d'indiquer le nombre de feuilles pour chaque exemplaire de ces pièces, ainsi que le nombre total de figures d'un jeu de dessins. Il convient d'observer les règles 32 à 35.

---

**47 BORDEREAU DE REGLEMENT DE TAXES/CHEQUE**

Lorsqu'une demande de brevet européen est déposée auprès d'un service central de la propriété industrielle ou d'un autre service compétent d'un Etat contractant de la CBE (article 75(1) b)), le demandeur n'est **pas** autorisé à joindre des **chèques**. Cette restriction ne s'applique pas à l'ordre de débit. Indépendamment du mode de paiement choisi, il est recommandé, aux fins de transmission des données concernant le paiement (article 7 du règlement relatif aux taxes), d'utiliser toujours le formulaire EPA/EPO/OEB Form 1010, qui peut être obtenu à titre gracieux auprès de l'OEB (de préférence à Vienne ou bien à Munich, La Haye ou Berlin) et des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants.

---

**48 RECEPISSE DE DOCUMENTS**

Le récépissé préétabli doit être produit en trois exemplaires en cas de dépôt de la demande à l'OEB et en quatre exemplaires en cas de dépôt auprès d'un service central de la propriété industrielle ou auprès d'un autre service compétent d'un Etat partie à la CBE. Il convient donc de joindre non seulement l'original du récépissé préétabli, mais également deux ou trois copies.

---

## Mitteilung vom 16. Oktober 1992 über die Neufassung des Formblatts 1200

Nachstehend wird eine Neufassung<sup>1</sup> des Formblatts EPA/EPO/OEB Form 1200 und des dazugehörigen Merkblatts abgedruckt. Es wird empfohlen, die Neufassung ab sofort zu benutzen.

### Erläuterungen der Änderungen

Die Neufassung des Formblatts enthält folgende Änderungen gegenüber der bisherigen Fassung<sup>2</sup>:

- In Feld 4 wird der Anmelder durch die Einfügung der Worte "Prüfungsantrag in einer zugelassenen Nichtamtssprache (siehe Merkblatt III, 6.2)" auf die veränderte Rechtslage hingewiesen. Nach der Entscheidung der Großen Beschwerdekammer G 6/91 wird die Prüfungsgebühr nur ermäßigt, wenn der schriftliche Prüfungsantrag in der zugelassenen Nichtamtssprache bereits mit dem Prüfungsantrag in der Amtssprache eingereicht wird<sup>3</sup>.
- Feld 6, das die beim Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA dem europäischen Erteilungsverfahren zugrunde zu legenden Unterlagen behandelt, wurde vereinfacht<sup>4</sup>.
- Feld 8 berücksichtigt die am 1 Januar 1993 in Kraft tretende neue Regel 27a EPÜ<sup>5</sup> über die Erfordernisse europäischer Patentanmeldungen betreffend Nucleotid- und Aminosäuresequenzen
- In Feld 10 1 wurden Monaco<sup>6</sup>, Irland<sup>7</sup> und Portugal<sup>8</sup> aufgenommen. Ferner sind die Vertragsstaaten nunmehr wie im Formblatt für den Erteilungsantrag (Form 1001) in der alphabetischen Reihenfolge ihrer Ländercodes angeordnet.

Das Merkblatt wurde entsprechend angepaßt

## Notice dated 16 October 1992 concerning revised Form 1200

EPA/EPO/OEB Form 1200 and the corresponding Notes<sup>1</sup>, which have been revised, are reproduced below. Applicants are advised to start using this revised form immediately.

### Comments on the amendments

This form differs from the previous version<sup>2</sup> as follows:

- In Section 4 the applicant's attention is drawn to the altered legal position by the insertion of the words "Request for examination in an admissible non-EPO language (see Notes III, 6.2)". Following Decision G 6/91 of the Enlarged Board of Appeal, the examination fee is reduced only if the written request for examination in the admissible non-EPO language is filed at the same time as the request for examination in the official language of the EPO<sup>3</sup>.
- Section 6, which deals with the documents that are to form the basis for the European grant procedure when an application enters the regional phase before the EPO, has been simplified<sup>4</sup>.
- Section 8 takes account of new Rule 27a EPC<sup>5</sup>, concerning the requirements of European patent applications relating to nucleotide and amino acid sequences, which comes into force on 1 January 1993
- Monaco<sup>6</sup>, Ireland<sup>7</sup> and Portugal<sup>8</sup> have been included in Section 10.1 and the Contracting States have now been placed in alphabetical order according to their country code, as in Form 1001 (Request for Grant).

The Notes have been revised accordingly.

## Communiqué du 16 octobre 1992 relatif à la nouvelle version du formulaire 1200

Une nouvelle version<sup>1</sup> du formulaire EPA/EPO/OEB Form 1200 et de la notice qui l'accompagne est reproduite ci-après. Il est recommandé de faire usage du nouveau formulaire dès à présent.

### Explication des modifications

Par rapport au texte actuel<sup>2</sup>, la nouvelle version du formulaire contient les modifications suivantes:

- A la rubrique 4, le demandeur est informé du changement de la situation juridique par l'insertion des mots "Requête en examen dans une langue non officielle autorisée" (voir Notice III, 6.2). Conformément à la décision G 6/91 de la Grande Chambre de recours, une réduction de la taxe d'examen n'est accordée que lorsque la requête écrite en examen produite dans une langue non officielle autorisée est déposée en même temps que la requête en examen produite dans une langue officielle<sup>3</sup>.
- la rubrique 6 concernant les documents devant servir de base à la procédure européenne de délivrance, lors de l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB, a été simplifiée<sup>4</sup>.
- la rubrique 8 tient compte de la nouvelle règle 27bis CBE<sup>5</sup> relative aux prescriptions régissant les demandes de brevet européen portant sur des séquences de nucléotides et d'acides aminés, entrant en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1993
- Monaco<sup>6</sup>, l'Irlande<sup>7</sup> et le Portugal<sup>8</sup> sont désormais mentionnés à la rubrique 10 1. Par ailleurs, les Etats contractants sont dorénavant classés suivant l'ordre alphabétique du code désignant leur pays, comme dans le formulaire de requête en délivrance (formulaire 1001).

La notice a été modifiée en conséquence.

<sup>1</sup> Das neue Formblatt und das dazugehörige Merkblatt tragen die Druckbezeichnung "EPA/EPO/OEB Form 1200 01 93". Sie werden voraussichtlich ab Ende Dezember 1992 zur Verfügung stehen und können beim EPA vorzugsweise in Wien sowie in München, Den Haag und Berlin sowie bei den Zentralbehörden für den gewerblichen Rechtsschutz der Vertragsstaaten kostenlos bezogen werden

<sup>2</sup> ABI.EPA 1991 312

<sup>3</sup> Siehe hierzu Entscheidung G 6/91 der Großen Beschwerdekammer (ABI.EPA 1992, 491) und Mitteilung des EPA vom 3 Juli 1992 über eine Änderung der Richtlinien für die Prüfung im EPA (ABI.EPA 1992, 467).

<sup>4</sup> Siehe hierzu D 5 bzw. C 5 der Hinweise für PCT-Anmelder betreffend Fristen und Verfahrenshandlungen vor dem EPA als Bestimmungssamt bzw. ausgewähltem Amt (Beilage 1 zu diesem Heft des Amtsblatts)

<sup>5</sup> ABI.EPA 1992 342 und Beilage 2 zu diesem Heft des Amtsblatts

<sup>6</sup> ABI.EPA 1991 549

<sup>7</sup> ABI.EPA 1992, 337

<sup>8</sup> ABI.EPA 1992 688

<sup>1</sup> This form and the Notes to it (reference "EPA/EPO/OEB Form 1200 01.93") are obtainable free of charge from the EPO - preferably from Vienna - but also from Munich, The Hague and Berlin - as well as from the central industrial property offices of the Contracting States. They are expected to be available as from the end of December 1992

<sup>2</sup> OJ EPO 1991, 312

<sup>3</sup> See in this connection Decision G 6/91 of the Enlarged Board of Appeal (OJ EPO 1992 491) and Notice from the EPO dated 3 July 1992 concerning an amendment to the Guidelines for Examination in the EPO (OJ EPO 1992, 467)

<sup>4</sup> See in this connection D 5 or C 5 of the Information for PCT applicants concerning time limits and procedural steps before the EPO as designated or elected Office (supplement 1 to this issue of the Official Journal)

<sup>5</sup> OJ EPO 1992 342 and supplement 2 to this issue of the Official Journal

<sup>6</sup> OJ EPO 1991, 549

<sup>7</sup> OJ EPO 1992, 337

<sup>8</sup> OJ EPO 1992, 688

<sup>1</sup> Le nouveau formulaire et la notice qui l'accompagne portent la référence "EPA/EPO/OEB Form 1200 01 93" et devraient être disponibles à partir de la fin décembre 1992. Il sera possible de se les procurer gratuitement soit auprès de l'OEB de préférence à Vienne ou bien à Munich, La Haye ou Berlin soit auprès des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants

<sup>2</sup> JO OEB 1991, 312

<sup>3</sup> Voir à ce propos la décision G 6/91 de la Grande Chambre de recours (JO OEB 1992, 491) et le Communiqué de l'OEB du 3 juillet 1992 relatif à une modification des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'OEB (JO OEB 1992, 467)

<sup>4</sup> Voir à ce propos D 5 ou C 5 des avis aux déposants PCT concernant les délais et les actes de procédure effectués devant l'OEB agissant en qualité d'Office désigné ou élu (supplément 1 au présent numéro du Journal officiel)

<sup>5</sup> JO OEB 1992 342 et supplément 2 au présent numéro du Journal Officiel

<sup>6</sup> JO OEB 1991, 549

<sup>7</sup> JO OEB 1992 337

<sup>8</sup> JO OEB 1992, 688



**Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt**  
**Entry into the regional phase before the EPO as designated or elected Office**  
**Entrée dans la phase régionale devant l'OEB agissant en qualité d'Office désigné ou élu**

<p>Europäische Anmeldenummer oder, falls nicht bekannt, PCT-Aktenzeichen oder PCT-Veröffentlichungsnummer / European application number or if not known PCT application or publication number / Numéro de dépôt de la demande de brevet européen ou, à défaut numéro de dépôt PCT ou de publication PCT</p>	<p>Zeichen des Anmelders oder Vertreters (max. 15 Positionen) / Applicant's or representative's reference (max. 15 spaces) / Référence du demandeur ou du mandataire (15 caractères ou espaces au maximum)</p>
<p><b>1. Anmelder / Applicant / Demandeur</b></p> <p>Die Angaben über den (die) Anmelder sind in der internationalen Veröffentlichung enthalten / Indications concerning the applicant(s) are contained in the international publication / Les indications concernant le(s) demandeur(s) figurent dans la publication internationale</p> <p><input type="checkbox"/> Änderungen, die das Internationale Büro noch nicht vermerkt hat, sind auf einem Zusatzblatt angegeben / Changes which have not yet been recorded by the International Bureau are set out on an additional sheet / Les changements qui n'ont pas encore été enregistrés par le Bureau international sont indiqués sur une feuille additionnelle</p> <p><i>Nur bei Anmeldern mit verschiedenen Betriebsstätten, die keinen Vertreter bestellen: <b>Zustellanschrift</b> / Only for applicants with more than one place of business and no representative: <b>Address for correspondence</b> / Seulement pour les demandeurs qui ne constituent pas de mandataire et qui ont des établissements implantés dans des lieux différents: <b>Adresse pour la correspondance</b></i></p>	
<p><b>2. Vertreter / Representative / Mandataire</b></p> <p><b>Name</b> (Nur <b>einen</b> Vertreter angeben, der in das europäische Patentregister eingetragen und an den zugestellt wird) / <b>Name</b> (Indicate only <b>one</b> representative who is to be listed in the Register of European Patents and to whom notification is to be made) <b>Nom</b> (N'indiquer qu'<b>un seul</b> mandataire, il sera inscrit sur la liste figurant dans le Registre européen des brevets et c'est à lui que les significations seront faites)</p> <p><b>Geschäftsanschrift / Address of place of business / Adresse professionnelle</b></p> <p><b>Telefon / Telephone / Téléphone</b></p> <p><b>Telex / Télex</b></p> <p><b>Telefax / Fax / Télécopie</b></p> <p><input type="checkbox"/> Weitere(r) Vertreter auf Zusatzblatt / Additional representative(s) on additional sheet / <input type="checkbox"/> Autre(s) mandataire(s) sur feuille additionnelle</p>	
<p><b>3. Vollmacht (Regel 101 EPÜ) / Authorisation (Rule 101 EPC) / Pouvoir (règle 101 CBE)</b></p> <p><input type="checkbox"/> Einzelvollmacht ist beigelegt / Individual authorisation is attached / Un pouvoir spécial est joint</p> <p><input type="checkbox"/> Allgemeine Vollmacht ist registriert unter Nummer / General authorisation has been registered under No. / Un pouvoir général a été enregistré sous le n°</p> <p><input type="checkbox"/> Allgemeine Vollmacht ist eingereicht, aber noch nicht registriert / A general authorisation has been filed, but not yet registered / Un pouvoir général a été déposé mais n'est pas encore enregistré</p> <p><input type="checkbox"/> Die beim EPA als Anmeldeamt (Regel 104 EPÜ) eingereichte Vollmacht schließt ausdrücklich die regionale Phase ein / The authorisation filed with the EPO as receiving Office (Rule 104 EPC) expressly includes the regional phase / Le pouvoir général tel que déposé à l'OEB agissant en qualité d'office récepteur (règle 104 CBE) s'applique expressément à la phase régionale</p>	

**4. Prüfungsantrag (Art. 94 und 150(2) EPÜ/Request for examination (Art. 94 and 150(2) EPC)/Requête en examen (art. 94 et 150(2) CBE)**

Hiermit wird die Prüfung der Anmeldung gemäß Art. 94 EPÜ beantragt. Die Prüfungsgebühr wird (wurde) entrichtet / Examination of the application under Art. 94 EPC is hereby requested. The examination fee is being (has been) paid / Il est demandé que la demande de brevet soit examinée, conformément à l'art. 94 CBE. Il est (a été) procédé au paiement de la taxe d'examen

*Prüfungsantrag in einer zugelassenen Nichtamtssprache (siehe Merkblatt III, 6.2) : / Request for examination in an admissible non-EPO language (see Notes III, 6.2) : / Requête en examen dans une langue non officielle autorisée (voir notice III, 6.2) :*

**5. Übersetzung(en) in einer der Amtssprachen des EPA (Deutsch, Englisch, Französisch) / Translation(s) into one of the official languages of the EPO (English, French, German) / Traduction(s) dans l'une des langues officielles de l'OEB (allemand, anglais, français)**

Eine Übersetzung der internationalen Anmeldung (Beschreibung, Ansprüche, Erklärung nach Art. 19(1) PCT, etwaige Textbestandteile in den Zeichnungen, Zusammenfassung sowie etwaige Angaben nach Regel 13bis.3 and 13bis.4 PCT in bezug auf Mikroorganismen) liegt bei / A translation of the international application is enclosed (description, claims, statement under Art. 19(1) PCT, any text in drawings, abstract and any indication under Rule 13bis.3 and 13bis.4 PCT regarding micro-organisms) / Une traduction de la demande internationale (description, revendications, déclaration visée à l'article 19(1) PCT, légende des dessins, abrégé et toutes les indications visées à la règle 13bis.3 et 13bis.4 du PCT concernant les micro-organismes) est jointe

Eine Übersetzung der Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht (Art. 36(2)(b), (3)(b) und Regel 74.1 PCT) liegt bei / A translation of the annexes to the international preliminary examination report is enclosed (Art. 36(2)(b), (3)(b) and Rule 74.1 PCT) / Une traduction des annexes du rapport d'examen préliminaire international (art. 36(2)(b) et (3)(b) et règle 74.1 PCT) est jointe

Eine Übersetzung der prioritätsbegründenden Anmeldung(en) liegt bei (Art. 88(1), Regel 38(4) EPÜ) / A translation of the priority application(s) is enclosed (Art. 88(1), Rule 38(4) EPC) / Une traduction de la (des) demande(s) ouvrant le droit de priorité (art. 88(1) et règle 38(4) CBE) est jointe

**6. Dem Verfahren sollen folgende Unterlagen zugrunde gelegt werden: / The following documents should form the basis for the proceedings: / Les documents suivants doivent servir de base à la procédure:**

- \* im Verfahren vor dem EPA als *Bestimmungsamt*: / In proceedings before the EPO as *designated Office*: / Dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité *d'office désigné*:

die veröffentlichten Unterlagen, ggf. mit den Änderungen der Ansprüche gegenüber dem Internationalen Büro nach Art. 19 PCT, / the published documents, where applicable with the claims amended before the International Bureau under Art. 19 PCT, / les documents publiés avec, le cas échéant, les modifications des revendications déposées auprès du Bureau international en vertu de l'art. 19 PCT,

soweit sie nicht ersetzt werden durch die neuen **in drei Stücken beigefügten** Änderungen / where not replaced by the new amendments **enclosed in triplicate** / dans la mesure où ils ne sont pas remplacés par les nouvelles modifications **jointes en trois exemplaires**

- \* im Verfahren vor dem EPA als *ausgewähltem Amt*: / In proceedings before the EPO as *electd Office*: / Dans la procédure devant l'OEB agissant en qualité *d'office élu*:

die dem internationalen vorläufigen Prüfungsbericht zugrunde liegenden Unterlagen (eventuelle **Anlagen** zum Bericht sind **in drei Stücken beigefügt**), / the documents forming the basis for the international preliminary examination report (**annexes** to the report, if any, are **enclosed in triplicate**), / les documents servant de base au rapport d'examen préliminaire international, (les éventuelles **annexes** au rapport sont **jointes en trois exemplaires**),

soweit sie nicht ersetzt werden durch die neuen **in drei Stücken beigefügten** Änderungen / where not replaced by the new amendments **enclosed in triplicate** / dans la mesure où ils ne sont pas remplacés par les nouvelles modifications **jointes en trois exemplaires**

Andere Angaben siehe Feld 11 / For other particulars see Section 11 / Autres indications, voir rubrique 11

**7. Mikroorganismen / Micro-organisms / Micro-organismes**

Die Erfindung betrifft einen Mikroorganismus (mehrere Mikroorganismen) oder seine (ihre) Verwendung, der (die) auf Grund des Budapester Vertrages oder eines bilateralen Abkommens zwischen der Hinterlegungsstelle und dem EPA nach Regel 28(1)a) EPÜ bei einer anerkannten Hinterlegungsstelle hinterlegt worden ist (sind), um die Bedingungen für die Offenbarung der Erfindung gemäß Art. 83 EPÜ in Verbindung mit Regel 28 EPÜ zu erfüllen / The invention relates to and/or uses (a) micro-organism(s) deposited for the purposes of disclosure pursuant to Art. 83 EPC in conjunction with Rule 28 EPC with a depositary institution recognised within the meaning of Rule 28(1)(a) EPC under either the Budapest Treaty or a bilateral agreement between the institution and the EPO / L'invention concerne un (plusieurs) micro-organisme(s) et/ou utilise un (plusieurs) micro-organisme(s), déposés) auprès d'une autorité habilitée au sens de la règle 28(1) a) CBE, en vertu soit du Traité de Budapest, soit d'un accord bilatéral entre l'autorité et l'OEB afin de satisfaire aux conditions d'exposé de l'invention prévues à l'art. 83 CBE ensemble la règle 28 CBE

Die Angaben nach Regel 28(1)c) EPÜ sind in der internationalen Veröffentlichung oder gegebenenfalls in einer gemäß Feld 5 eingereichten Übersetzung enthalten auf: / The particulars referred to in Rule 28(1)(c) EPC are given in the international publication or, where applicable, in a translation submitted under Section 5 on: / Les indications visées à la règle 28(1)c) CBE figurent dans la publication internationale ou, le cas échéant, dans une traduction produite conformément à la rubrique 5 à la / aux:

Seite(n)/page(s)      Zeile(n)/line(s)/ligne(s)

Die Empfangsbescheinigung(en) der Hinterlegungsstelle / The receipt(s) of deposit issued by the depositary institution / Le(s) récépissé(s) de dépôt délivré(s) par l'autorité de dépôt

ist (sind) beigefügt / is (are) enclosed / est (sont) joint(s)

wird (werden) nachgereicht / will be filed at a later date / sera (seront) produit(s) ultérieurement

**8. Nucleotid- und Aminosäuresequenzen / Nucleotide and amino acid sequences / Séquences de nucléotides et d'acides aminés**

Die nach Regeln 5.2 und 13ter PCT sowie Regel 104b (3a) EPÜ erforderlichen Unterlagen liegen dem EPA bereits vor / The items necessary in accordance with Rules 5.2 and 13ter PCT and Rule 104b (3a) EPC have already been furnished to the EPO / Les pièces requises selon les règles 5.2 et 13ter PCT et la règle 104ter (3bis) CBE ont déjà été déposées auprès de l'OEB

Das schriftliche Sequenzprotokoll wird anliegend in einer Amtssprache des EPA nachgereicht / The written sequence listing is furnished herewith in an official language of the EPO / La liste de séquences écrite est produite ci-joint dans une des langues officielles de l'OEB

Es wird hiermit erklärt, daß das Sequenzprotokoll nicht über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgeht / It is hereby stated that the sequence listing does not include matter which goes beyond the content of the application as filed / Il est déclaré par la présente que la liste de séquences ci-jointe ne contient pas d'éléments s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée

Der vorgeschriebene maschinenlesbare Datenträger ist beigefügt / The prescribed machine readable data carrier is enclosed / Le support de données prescrit déchiffirable par machine est annexé

Es wird hiermit erklärt, daß die auf dem Datenträger gespeicherte Information mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll übereinstimmt (Regel 27a (2) EPÜ) / It is hereby stated that the information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing (Rule 27a(2) EPC) / Il est déclaré par la présente que l'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste de séquences écrite (règle 27bis (2) CBE)

**9. Abschriften / Copies / Copies**

Zusätzliche Abschrift(en) der im **ergänzenden** europäischen Recherchenbericht aufgeführten Schriftstücke wird (werden) beantragt / Additional copy (copies) of the documents cited in the **supplementary** European search report is (are) requested / Prière de fournir une (des) copie(s) supplémentaire(s) des documents cités dans le rapport **complémentaire** de recherche européenne

Anzahl der **zusätzlichen** Sätze von Abschriften / Number of **additional** sets of copies / Nombre de jeux **supplémentaires** de copies

**10. Benennungsgebühren / Designation fees / Taxes de désignation**

10.1 Benennungsgebühren nach Regel 104b(1) EPÜ werden für nachstehende **in der internationalen Anmeldung benannte Vertragsstaaten** des EPÜ entrichtet /

Designation fees pursuant to Rule 104b(1) EPC are paid in respect of the following EPC **Contracting States designated in the international application** for a European patent /

Les taxes de désignation prévues à la règle 104ter (1) CBE sont acquittées pour ceux des **Etats contractants de la CBE désignés dans la demande internationale** en vue de l'obtention d'un brevet européen qui sont indiqués ci-après

AT	Österreich	Austria	Autriche
BE	Belgien	Belgium	Belgique
CH/LI	Schweiz und Liechtenstein	Switzerland and Liechtenstein	Suisse et Liechtenstein
DE	Deutschland	Germany	Allemagne
DK	Dänemark	Denmark	Danemark
ES	Spanien	Spain	Espagne
FR	Frankreich	France	France
GB	Vereinigtes Königreich	United Kingdom	Royaume-Uni
GR	Griechenland	Greece	Grèce
IE	Irland <sup>1)</sup>	Ireland <sup>1)</sup>	Irlande <sup>1)</sup>
IT	Italien	Italy	Italie
LU	Luxemburg	Luxembourg	Luxembourg
MC	Monaco	Monaco	Monaco
NL	Niederlande	Netherlands	Pays-Bas
PT	Portugal <sup>2)</sup>	Portugal <sup>2)</sup>	Portugal <sup>2)</sup>
SE	Schweden	Sweden	Suède
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

10.2  Der Anmelder hat derzeit nicht die Absicht, Benennungsgebühren für die in Feld 10.1 nicht angekreuzten, aber in der internationalen Anmeldung benannten Vertragsstaaten des EPÜ zu entrichten. Für diese Benennungsgebühren wird auf einen Hinweis nach Regel 85a(1) EPÜ verzichtet. Sofern sie nicht bis zum Ablauf der in Regel 85a(2) EPÜ vorgesehenen Nachfrist entrichtet werden, wird beantragt, von einer Mitteilung nach Regel 69(1) EPÜ, wonach die Benennung dieser Staaten als zurückgenommen gilt, abzusehen / The applicant does not at present intend to pay designation fees for the EPC Contracting States not marked with a cross under 10.1 but designated in the international application. He does not require a communication under Rule 85a(1) EPC in respect of these designation fees. If they have not been paid by the time the period of grace provided for in Rule 85a(2) EPC expires, it is requested that no communication be sent under Rule 69(1) EPC to the effect that designation of these States is considered withdrawn / Le demandeur n'a pas actuellement l'intention d'acquitter les taxes de désignation pour les Etats contractants de la CBE qui ne sont pas cochés sous la rubrique 10.1, mais qui sont désignés dans la demande internationale. Le demandeur renonce à la notification prévue à la règle 85bis(1) CBE pour ces taxes. Si ces taxes ne sont pas acquittées à l'expiration du délai supplémentaire prévu à la règle 85bis(2) CBE, il sera demandé de s'abstenir d'envoyer une notification, établie conformément à la règle 69(1) CBE, selon laquelle la désignation de ces Etats est réputée retirée

- 1) Benennung nur möglich, falls Irland in der internationalen Anmeldung am oder nach dem 1. August 1992 benannt worden war / Designation only possible if Ireland was designated in the international application on or after 1 August 1992 / Désignation possible seulement, si l'Irlande était désignée dans la demande internationale au 1er août 1992 ou après cette date
- 2) Benennung nur möglich, falls Portugal in der internationalen Anmeldung am oder nach dem 24. November 1992 benannt worden war / Designation only possible if Portugal was designated in the international application on or after 24 November 1992 / Désignation possible seulement, si le Portugal était désigné dans la demande internationale au 24 novembre 1992 ou après cette date
- 3) Vorgesehen für die Eintragung weiterer Vertragsstaaten des EPÜ, für die der PCT nach Drucklegung dieses Formblatts in Kraft tritt, und die bei Einreichung der internationalen Anmeldung benannt waren / Space for any other EPC Contracting States which may become PCT Contracting States after this form has been printed and which were designated in the international application at the time of filing / Prévu pour l'inscription d'autres Etats contractants de la CBE à l'égard desquels le PCT entrera en vigueur après la mise sous presse du présent formulaire et qui ont été désignés dans la demande internationale à la date de dépôt

**11. Sonstige Angaben / Other particulars / Autres indications**

Weitere Angaben sind einem Zusatzblatt zu entnehmen / Further particulars are set out on a separate sheet / D'autres indications sont portées sur une feuille supplémentaire

**12. Unterschrift(en) des (der) Anmelder(s) oder Vertreters / Signature(s) of applicant(s) or representative / Signature(s) du (des) demandeur(s) ou mandataire**

Ort / Place / Lieu

Datum / Date

**Für Angestellte (Art. 133(3) EPÜ) mit allgemeiner Vollmacht / For employees (Art. 133(3) EPC) having a general authorisation / Pour les employés (art. 133(3) CBE) disposant d'un pouvoir général**

Nr. / No. / N°:



## MERKBLATT

Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt (EPA/EPO/OEB Form 1200)

Dieses Merkblatt erläutert das Ausfüllen des Formblatts EPA/EPO/OEB Form 1200. Das Formblatt sollte mit Schreibmaschine ausgefüllt werden. Seine Verwendung ist nicht obligatorisch, wird jedoch empfohlen. Es muß **unmittelbar beim EPA**, vorzugsweise bei der Zweigstelle in Den Haag, eingereicht werden. Sollte ein Feld oder andere Felder für die einzusetzenden Angaben nicht ausreichen, so ist ein unterzeichnetes Zusatzblatt zu benützen. Jedes auf dem Zusatzblatt fortgesetzte Feld ist mit seiner Zahl und seiner Bezeichnung anzugeben (zum Beispiel „2 Weitere(r) Vertreter“, 11 Sonstige Angaben“). Weitere Einzelheiten über den Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA als Bestimmungsamt oder ausgewähltem Amt sind den „Hinweisen für PCT-Anmelder“ (Beilage 1 zum ABI. EPA 12/1992) zu entnehmen.

### I. Allgemeine Hinweise

Für den Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA als **Bestimmungsamt** muß der Anmelder die in Artikel 22 PCT genannten Handlungen bis zum Ablauf des **21. Monats** nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag vornehmen. Wurde vor Ablauf von 19 Monaten nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag mindestens ein Vertragsstaat des EPÜ für den Kapitel II PCT verbindlich ist, ausgewählt, so sind die Handlungen vor dem EPA als **ausgewähltem Amt** bis zum Ablauf des **31. Monats** nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag vorzunehmen; dies gilt auch dann, wenn für andere bestimmte Vertragsstaaten Kapitel II PCT nicht verbindlich ist, wie dies zur Zeit für die Schweiz, Liechtenstein, Spanien und Griechenland der Fall ist.

### II. Ausfüllhinweise

In den nachstehenden Ausfüllhinweisen entspricht die Numerierung den entsprechenden Feldern im Formblatt.

#### 1. ZUSTELLANSCHRIFT

Eine Zustellanschrift kann nur von Anmeldern **ohne Vertreter** mit verschiedenen Betriebsstätten angegeben werden. Es muß eine eigene Anschrift des Anmelders sein. Die Zustellanschrift wird weder in das europäische Patentregister noch in Veröffentlichungen des EPA aufgenommen (vgl. ABI. EPA 1980, 397).

#### 2. VERTRETERBESTELLUNG (Artikel 133, 134 EPÜ)

Anmelder, die weder Wohnsitz noch Sitz in einem Vertragsstaat des EPÜ haben, müssen in jedem durch das EPÜ geschaffenen Verfahren durch einen zugelassenen Vertreter vertreten sein und Handlungen durch ihn vornehmen (Artikel 133 (2) EPÜ).

#### 3. VOLLMACHT (Regel 101 EPÜ)

Zugelassene Vertreter, die sich als solche zu erkennen geben, müssen nach Regel 101(1) EPÜ in Verbindung mit dem Beschluß des Präsidenten des EPA vom 19. Juli 1991 nur noch in bestimmten Fällen eine unterzeichnete Vollmacht einreichen (siehe hierzu ABI. EPA 1991, 421 und 489). Hingegen müssen nach Artikel 134(7) EPÜ vertretungsberechtigte Rechtsanwälte sowie Angestellte, die für einen Anmelder gemäß Artikel 133(3) Satz 1 EPÜ handeln und keine zugelassenen Vertreter sind, eine unterzeichnete Vollmacht einreichen, sofern sie nicht bereits beim EPA als Anmeldeamt eine Vollmacht eingereicht haben, die sich ausdrücklich auch auf die durch das EPÜ geschaffenen Verfahren erstreckt.

Ist die Einreichung einer Vollmacht erforderlich, so wird für die Einzellvollmacht das Formblatt EPA/EPO/OEB 1003 (ABI. EPA 1989, 228) und für die allgemeine Vollmacht das Formblatt EPA/EPO/OEB 1004 (ABI. EPA 1989, 230; 1985, 42) empfohlen. Beide Formblätter können beim EPA (vorzugsweise in Wien sowie in München, Den Haag und Berlin) und bei den Zentralbehörden der Vertragsstaaten für den gewerblichen Rechtsschutz kostenlos bezogen werden.

#### 4. PRÜFUNGSANTRAG (Artikel 150 (2), 94 EPÜ)

- 4.1 Der Prüfungsantrag gilt erst als gestellt, wenn ein schriftlicher Prüfungsantrag eingereicht (bereits in Feld 4 des Formblatts 1200 angekreuzt) und die Prüfungsgebühr entrichtet worden ist (Artikel 94 (1) und (2) EPÜ). Wegen der Einreichung des schriftlichen Prüfungsantrages gemäß Artikel 14 (4) EPÜ und der damit verbundenen Gebührenermäßigung siehe III, 6.2.
- 4.2 Der Prüfungsantrag kann bis zum Ablauf von sechs Monaten nach dem Tag gestellt werden, an dem die Veröffentlichung des internationalen Recherchenberichts oder der Erklärung nach Artikel 17 (2) a) PCT erfolgt ist (Artikel 157 (1) EPÜ). Die Frist zur Einreichung des schriftlichen Prüfungsantrags und zur Entrichtung der Prüfungsgebühr läuft jedoch keinesfalls vor der in Artikel 22 oder 39 PCT genannten Frist ab (Artikel 150 (2) EPÜ). In der Praxis bedeutet dies, daß bei Anwendung von Kapitel II PCT spätestens bis zum Ablauf von 31 Monaten nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag der schriftliche Prüfungsantrag eingereicht und die Prüfungsgebühr entrichtet werden müssen.
- 4.3 Ein Anmelder, der den Prüfungsantrag bereits vor dem Zugang des ergänzenden europäischen Recherchenberichts gestellt hat, wird nach dessen Übersendung vom EPA aufgefordert, innerhalb einer zu bestimmenden Frist zu erklären, ob er die Anmeldung aufrechterhält (Artikel 96 (1) EPÜ).

## 5. ÜBERSETZUNG(EN)

### 5.1 Übersetzung der Anmeldung

Wurde die internationale Anmeldung **nicht** in einer der Amtssprachen des EPA veröffentlicht, so **muß** der Anmelder dem EPA vor Ablauf von 21 bzw. 31 Monaten nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag eine Übersetzung in einer der Amtssprachen vorlegen.

Auch wenn vom Internationalen Büro die internationale Anmeldung in englischer Übersetzung veröffentlicht wurde, hat der Anmelder noch die Möglichkeit, die Verfahrenssprache vor dem EPA zu wählen. So kann er eine Übersetzung in französischer oder deutscher Sprache oder sogar eine andere englische Übersetzung einreichen, wenn er eine eigene Übersetzung vorlegen möchte. Reicht er jedoch keine Übersetzung ein, so wird davon ausgegangen, daß er Englisch als Verfahrenssprache gewählt hat, und die veröffentlichte englische Übersetzung wird dem europäischen Erteilungsverfahren zugrunde gelegt.

Die Übersetzung muß die Beschreibung, die Patentansprüche in der ursprünglich eingereichten Fassung, etwaige Textbestandteile der Zeichnungen und die Zusammenfassung enthalten. Außerdem sollte die Übersetzung Änderungen der Ansprüche und gegebenenfalls die Erklärung nach Artikel 19(1) PCT sowie alle Angaben nach Regel 13bis.3 und 13bis.4 PCT und alle veröffentlichten Berichtigungsanträge (Regel 91.1 f) PCT) enthalten.

Die Übersetzung ist in **dreifacher** Ausfertigung einzureichen.

### 5.2. Übersetzung der Anlagen

Findet **Kapitel II PCT** Anwendung, so müssen auch alle Anlagen zum internationalen vorläufigen Prüfungsbericht übersetzt werden (Artikel 36 (2) b), (3) b), Regel 74.1 PCT).

### 5.3 Übersetzung des Prioritätsbeleges (Regel 104b (3) EPÜ)

Ist die Sprache der früheren Anmeldung nicht Deutsch, Englisch oder Französisch, so muß gemäß Artikel 88 (1) und Regel 38 (4) EPÜ eine Übersetzung der früheren Anmeldung in einer der Amtssprachen des EPA vorgelegt werden. Die Sprache der Übersetzung muß nicht die Verfahrenssprache sein.

Die Übersetzung des Prioritätsbelegs ist nach Regel 104b (3) EPÜ innerhalb von 21 bzw. 31 Monaten nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag einzureichen.

## 6. UNTERLAGEN FÜR DAS EUROPÄISCHE ERTEILUNGSVERFAHREN

Der Anmelder hat bei Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA klarzustellen, welche Unterlagen er dem europäischen Erteilungsverfahren zugrunde legen will. Feld 6 berücksichtigt, daß die meisten Anmelder wünschen, im Verfahren vor dem EPA als **Bestimmungsamt die veröffentlichten Unterlagen** ggf. mit den Änderungen gegenüber dem Internationalen Büro nach Art. 19 PCT, und im Verfahren vor dem EPA als **ausgewähltem Amt die dem internationalen vorläufigen Prüfungsbericht zugrunde liegenden Unterlagen** zugrunde zu legen. Der Anmelder kann jedoch erklären, daß dem Erteilungsverfahren geänderte Unterlagen zugrunde zu legen sind. Will der Anmelder ausnahmsweise die im internationalen vorläufigen Prüfungsverfahren vorgelegten Änderungen nicht weiterverfolgen und auf die veröffentlichten Unterlagen, ggf. mit den Änderungen gegenüber dem Internationalen Büro nach Art. 19 PCT, zurückgehen, ist das letzte Kästchen von Feld 6 anzukreuzen und dies in Feld 11 oder auf einem unterzeichneten Zusatzblatt zum Ausdruck zu bringen. Unterlagen, die veröffentlichte Anmeldungsunterlagen ersetzen, sind **in drei Stücken** einzureichen (Regel 36(1) in Verbindung mit Regel 35(2) EPÜ). Dies gilt bei geänderten Unterlagen, die mit den im Verfahren vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde vorgenommenen Änderungen übereinstimmen, auch dann, wenn das EPA die internationale vorläufige Prüfung vorgenommen hat. Eine Verweisung auf die dem internationalen vorläufigen Prüfungsbericht beigefügten Änderungen genügt daher nicht. Siehe hierzu die Hinweise für PCT-Anmelder betreffend Fristen und Verfahrenshandlungen vor dem EPA als Bestimmungsart bzw. ausgewähltem Amt (D.5 bzw. C.5) (Beilage 1 zum ABI. EPA 12/1992).

## 7. MIKROORGANISMEN

Dieses Feld betrifft ausschließlich die Hinterlegung eines oder mehrerer Mikroorganismen nach Regel 13bis PCT/ 28 EPÜ.

Um die Bestimmungen der Regel 28 EPÜ zu erfüllen, muß die Hinterlegung der Mikroorganismen bei einer gemäß Regel 28 (1) a) EPÜ anerkannten Hinterlegungsstelle spätestens am Anmeldetag der internationalen Anmeldung erfolgt sein. Die dem Anmelder zur Verfügung stehenden maßgeblichen Angaben über die Merkmale der Mikroorganismen müssen in der Anmeldung in ihrer ursprünglich eingereichten Fassung enthalten sein (Regel 28 (1) b) EPÜ). Die Angabe der Hinterlegungsstelle und des Aktenzeichens der Hinterlegung (Regel 28 (1) c) EPÜ) muß, soweit diese Angaben nicht bereits in der eingereichten internationalen Anmeldung enthalten sind, spätestens innerhalb der in Regel 13bis PCT genannten Frist (16 Monate seit dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag) beim Internationalen Büro eingereicht worden sein.

Dem Anmelder wird dringend empfohlen, zusammen mit der Einreichung dieses Formblatts, spätestens jedoch bis zum Ablauf des 21. bzw. 31. Monats nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag, die von der internationalen Hinterlegungsstelle oder ggf. der nach dem bilateralen Abkommen anerkannten Hinterlegungsstelle ausgestellte Empfangsbescheinigung vorzulegen. Die Vorlage der Empfangsbescheinigung erlaubt es dem EPA nachzuprüfen, ob die Vorschriften der Regel 28 (1) und (2) EPÜ eingehalten wurden (siehe hierzu Mitteilung des EPA in ABI. EPA 1986, 269).

## 8. NUCLEOTID- UND AMINOSÄURESEQUENZEN

Sind in der internationalen Anmeldung Nucleotid- oder Aminosäuresequenzen offenbart, muß die Beschreibung nach Regel 5.2 PCT ein Sequenzprotokoll enthalten. Das EPA als Internationale Recherchenbehörde verlangt zusätzlich die Einreichung des Sequenzprotokolls in maschinenlesbarer Form und die Abgabe einer Erklärung, daß die auf dem vorgeschriebenen Datenträger gespeicherte Information mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll übereinstimmt (Regel 13ter.1 PCT und Art. 3 des Beschlusses vom 11. Dezember 1992 (Beilage 2 zum ABI. EPA 12/1992)). War das EPA Internationale Recherchenbehörde, werden demnach dem EPA alle erforderlichen Unterlagen in der Regel bereits vorliegen. Liegt dem EPA bei Ablauf der Frist von 21 oder 31 Monaten nach dem Anmeldetag oder dem (frühesten) Prioritätstag das Sequenzprotokoll nicht vor, entspricht es nicht dem vorgeschriebenen Standard, ist es nicht auf dem vorgeschriebenen Datenträger eingereicht worden oder ist ein nachgereichtes Sequenzprotokoll nicht



in einer Amtssprache des EPA abgefaßt, ist(sind) die fehlende(n) Unterlage(n) **beim Eintritt in die regionale Phase vor dem EPA** nachzureichen (Regel 104b(3a) EPÜ und Beschluß des Präsidenten des EPA vom 11. Dezember 1992, Beilage 2 zum ABI. EPA 12/1992). Gegebenenfalls ist gleichzeitig zu erklären, daß das nachgereichte schriftliche Sequenzprotokoll nicht über den Inhalt der Anmeldung in der ursprünglich eingereichten Fassung hinausgeht und daß die auf dem Datenträger gespeicherte Information mit dem schriftlichen Sequenzprotokoll übereinstimmt.

### 9. ZUSÄTZLICHE ABSCHRIFT(EN) DER IM ERGÄNZENDEN EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT ANGEFÜHRTEN SCHRIFTSTÜCKE

Es können ein oder mehrere zusätzliche Sätze der Abschriften der im ergänzenden europäischen Recherchenbericht angeführten Schriftstücke angefordert werden (vgl. Artikel 92 (2) EPÜ). Hierfür ist (sind) die vorgesehene(n) Pauschalgebühr(en) (vgl. III, 7) zu entrichten.

### 10. BENENNUNGEN

10.1 In Feld 10.1 sollten nur die in der internationalen Anmeldung benannten Vertragsstaaten angekreuzt werden, für die zur Zeit beabsichtigt ist, die Benennungsgebühren zu entrichten.

10.2 Anmelder, die die Erklärung in Feld 10.2 abgeben, haben trotzdem die Möglichkeit, die Benennungsgebühren für die in Feld 10.1 nicht angekreuzten, aber in der internationalen Anmeldung benannten Vertragsstaaten innerhalb der Frist der Regel 104b (1) EPÜ zu entrichten. Gegebenenfalls können sie die Benennungsgebühren auch innerhalb einer Nachfrist entrichten (Regel 85a (2) EPÜ). Siehe auch unten III, 9.1.

## III. Hinweise zu den Gebühren

Es wird empfohlen, bei der Gebührenzahung das Formblatt EPA/EPO/OEB Form 1010 (ABI. EPA 1992, 671) zu verwenden.

### 1. KAPITEL I PCT (Artikel 22 PCT)

1.1 Gebühren, die **bis zum Ablauf des 21. Monats nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag** zu entrichten sind:

a) die nationale Gebühr nach Artikel 158(2) EPÜ, die sich zusammensetzt aus

i) einer der Anmeldegebühr entsprechenden nationalen Grundgebühr

ii) den Benennungsgebühren (siehe 4 unten)

iii) gegebenenfalls den Anspruchsgebühren (siehe 5 unten)

b) gegebenenfalls die Recherchegebühr für die ergänzende europäische Recherche (siehe 3 unten)

1.2 Prüfungsgebühr

Die Prüfungsgebühr ist **innerhalb von 6 Monaten nach Veröffentlichung des internationalen Recherchenberichts** oder der in Artikel 17(2) PCT genannten Erklärung zu entrichten (siehe auch 6 unten).

### 2. KAPITEL II PCT (Artikel 39 (1) PCT)

Gebühren, die **bis zum Ablauf des 31. Monats nach dem Anmeldetag oder gegebenenfalls dem (frühesten) Prioritätstag** zu entrichten sind:

a) die nationale Gebühr nach Artikel 158(2) EPÜ, die sich zusammensetzt aus

i) einer der Anmeldegebühr entsprechenden nationalen Grundgebühr

ii) den Benennungsgebühren (siehe 4 unten)

iii) gegebenenfalls den Anspruchsgebühren (siehe 5 unten)

b) gegebenenfalls die Recherchegebühr für die ergänzende europäische Recherche (siehe 3 unten)

c) die Prüfungsgebühr (siehe 1.2 oben)

d) die Jahresgebühr für das dritte Jahr, falls sie nicht zu einem späteren Zeitpunkt fällig wird (vgl. Regel 104b (1) e) EPÜ)

### 3. RECHERCHENGEBÜHR

3.1 Nichterhebung der Recherchegebühr

Wurde der internationale Recherchenbericht vom EPA, vom schwedischen Patentamt oder vom Österreichischen Patentamt erstellt, so wird kein ergänzender europäischer Recherchenbericht erstellt und keine Recherchegebühr erhoben,

3.2 Herabsetzung der Recherchegebühr

Um 20 % herabgesetzt ist die Recherchegebühr, wenn für die Anmeldung ein internationaler Recherchenbericht vom Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten, dem japanischen Patentamt, dem Staatlichen Komitee der UdSSR für Erfindungen und Entdeckungen oder dem australischen Patentamt erstellt worden ist. In diesen Fällen sind daher nur 80 % der Recherchegebühr zu entrichten.

### 4. BENENNUNGSgebÜHREN

Für jeden benannten Staat ist eine Benennungsgebühr zu entrichten. Für die gemeinsame Benennung der Schweiz und Liechtensteins ist nur eine einzige Benennungsgebühr zu entrichten.

### 5. ANSPRUCHSgebÜHREN

Der Anmelder ist berechtigt, bis zum Eintritt in die regionale Phase geänderte Patentansprüche beim EPA einzureichen (siehe II, 6). Wegen der Zahl der gegebenenfalls zu entrichtenden Anspruchsgebühren (Regel 104b(1)b)iii) EPÜ) siehe Hinweise für PCT-Anmelder betreffend Fristen und Verfahrenshandlungen vor dem EPA als Bestimmungsamt bzw. ausgewähltem Amt (B.II.1 und 4) (Beilage 1 zum ABI. EPA 12/1992).

## 6. ERMÄSSIGUNG DER PRÜFUNGSGEBÜHR

### 6.1 Internationale vorläufige Prüfung durch das EPA

Die Prüfungsgebühr ermäßigt sich um 50 %, wenn das EPA als mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde für die betreffende Anmeldung bereits einen internationalen vorläufigen Prüfungsbericht erstellt hat (Regel 104b (6) EPÜ und Artikel 12 (2) der Gebührenordnung des EPA).

### 6.2 Sprachen

Personen mit Wohnsitz oder Sitz im Hoheitsgebiet eines Vertragsstaats des EPÜ, in dem eine andere Sprache als Deutsch, Englisch oder Französisch Amtssprache ist, und die Angehörigen dieses Staats mit Wohnsitz im Ausland können den Prüfungsantrag in einer Amtssprache dieses Vertragsstaats (zugelassene Nichtamtssprache) einreichen (Art. 1414 EPÜ). Die Prüfungsgebühr wird um 20 % ermäßigt, wenn der schriftliche Prüfungsantrag in der zugelassenen Nichtamtssprache eingereicht und innerhalb eines Monats nach dieser Einreichung, d. h. frühestens gleichzeitig mit dem Prüfungsantrag eine Übersetzung in der Verfahrenssprache geliefert wird. Wird EPA Form 1200 verwendet, so muß der schriftliche Prüfungsantrag in der zugelassenen Nichtamtssprache in dem freien Platz des Felds 4 eingetragen werden, weil dieses schon einen vorgedruckten schriftlichen Prüfungsantrag in der Verfahrenssprache enthält (Regel 613 EPÜ, Art. 12(1) GebO und Mitteilung des EPA vom 3. Juli 1992, ABI. EPA 1992, 467).

Der Wortlaut des Prüfungsantrags kann wie folgt lauten:

- a) in italienischer Sprache: "Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94."
- b) in schwedischer Sprache: "Härmed begärs prövning av patentansökan enligt art. 94."
- c) in niederländischer Sprache: "Verzocht wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Artikel 94."
- d) in luxemburgischer Sprache: "Et gët heimat Préifung vun der Umeldung nom Artikel 94 ugefrot."
- e) in spanischer Sprache: "Se solicita el examen de la solicitud según el artículo 94."
- f) in dänischer Sprache: "Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94."
- g) in griechischer Sprache: "Simfona me tis diataxis tou arthrou 94 zitite i exetasis tis etiseos."
- h) in irischer Sprache: "Iarrtar leis seo scrúdú an iarratais de bhun Airteagal 94."
- i) in portugiesischer Sprache: "Solicita-se o exame de pedido segundo o artigo 94."

### 6.3 Liegen die Voraussetzungen für beide Ermäßigungsfälle vor, so ermäßigt sich die Prüfungsgebühr zunächst um 50 %. Der sich dadurch ergebende Betrag ermäßigt sich um 20 % dieses Betrags, also nicht um 20 % der vollen Gebühr.

## 7. HÖHE DER GEBÜHREN

Die jeweils gültige Höhe der Gebühren und des vom Präsidenten des EPA festgesetzten Gegenwertes in anderen Währungen der Vertragsstaaten des EPÜ sind den "Hinweisen für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen" zu entnehmen. Außerdem informiert das Amtsblatt des EPA regelmäßig über die Gebühren oder gibt zumindest an, wann die letzten "Hinweise" veröffentlicht wurden.

## 8. 10-TAGE-SICHERHEITSREGEL

Es wird empfohlen, die Zahlung in einem Vertragsstaat des EPÜ spätestens 10 Tage vor Ablauf der Zahlungsfrist gemäß Artikel 8 (3) und (4) der Gebührenordnung des EPA zu veranlassen. Gilt in einem solchen Fall die Gebührensicherung gemäß Artikel 8 (1) und (2) der Gebührenordnung erst nach Ablauf der Zahlungsfrist als eingegangen, so gilt diese Frist dennoch als eingehalten, wenn ein entsprechender Nachweis geführt wird. Ist die Zahlung später als 10 Tage vor Ablauf der Zahlungsfrist, jedoch noch innerhalb der Zahlungsfrist veranlaßt worden, ist zusätzlich eine Zuschlagsgebühr zu entrichten.

## 9. RECHTLICHE FOLGEN DER NICHTENTRICHTUNG

### 9.1 Nationale Grundgebühr, Benennungsgebühren, Recherchegebühr

Wird die nationale Grundgebühr, eine Benennungsgebühr oder die Recherchegebühr nicht innerhalb der vorgesehenen Frist entrichtet, so kann sie noch innerhalb einer Nachfrist von einem Monat nach Zustellung einer Mitteilung des EPA, in der auf die Fristversäumung hingewiesen wird, wirksam entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr entrichtet wird (Regel 85a (1) EPÜ). Benennungsgebühren, für die der Anmelder in Feld 10.2 auf einen Hinweis nach Regel 85a (1) EPÜ verzichtet hat, können noch innerhalb einer Nachfrist von zwei Monaten nach Ablauf der Grundfrist wirksam entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr entrichtet wird (Regel 85a (2) EPÜ). Werden die nationale Grundgebühr und mindestens eine Benennungsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Anmeldung als zurückgenommen (Regel 104c (1) EPÜ). Wird die Benennungsgebühr für einzelne Bestimmungsstaaten nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Benennung dieser einzelnen Staaten als zurückgenommen (Regel 104c (2) EPÜ). Wird eine Recherchegebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Anmeldung als zurückgenommen (Artikel 157(2) EPÜ).

### 9.2 Prüfungsgebühr

Wird die Prüfungsgebühr nicht innerhalb der vorgesehenen Frist entrichtet, so kann sie noch innerhalb einer Nachfrist von einem Monat nach Zustellung einer Mitteilung des EPA, in der auf die Fristversäumung hingewiesen wird, wirksam entrichtet werden, sofern innerhalb dieser Frist eine Zuschlagsgebühr entrichtet wird (Regel 85b EPÜ). Wird die Prüfungsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die Anmeldung als zurückgenommen (Artikel 94 (3) EPÜ).

### 9.3 Anspruchsgebühren

Wird eine Anspruchsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt dies als Verzicht auf den entsprechenden Patentanspruch (Regel 104c (3) EPÜ).

### 9.4 Jahresgebühr

Werden die Jahresgebühr und gegebenenfalls die Zuschlagsgebühr nicht rechtzeitig entrichtet, so gilt die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen (Artikel 86 (3) EPÜ).



## NOTES

Entry into the regional phase before the EPO as designated or elected Office (EPA/EPO/OEB Form 1200)

These notes explain how to complete EPA/EPO/OEB Form 1200. Please use a typewriter. Use of the form, although recommended, is not obligatory. It must be filed **with the EPO direct**, preferably with the branch at The Hague. If there is not enough space for an item of information, a separate sheet should be used and then signed. Each section continued on the separate sheet must be indicated by means of its number and heading (e.g. "2 Additional representative(s)", "11 Other particulars"). Further details on entry into the regional phase before the EPO as designated or elected Office may be found in "Information for PCT applicants" (Supplement 1 to OJ EPO 12/1992).

### I. General information

For entry into the regional phase before the EPO as **designated Office**, the applicant must take the procedural steps referred to in Article 22 PCT within **21 months** of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date. If at least one EPC Contracting State bound by Chapter II PCT has been elected within 19 months of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date, the procedural steps before the EPO as **elected Office** must be taken within **31 months** of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date; this applies even if other designated Contracting States are not bound by Chapter II PCT, as is currently the case for Greece, Liechtenstein, Spain and Switzerland.

### II. Instructions for completing the form

The numbering below corresponds to the sections of the form.

#### 1. ADDRESS FOR CORRESPONDENCE

An address for correspondence may be given only by applicants **with no representative** and having several different business addresses. The address must be the applicant's own and will not appear in either the Register of European Patents or EPO publications (cf. OJ EPO 1980, 397).

#### 2. APPOINTMENT OF REPRESENTATIVE (Articles 133, 134 EPC)

Applicants having neither their residence nor principal place of business within the territory of one of the Contracting States to the EPC must be represented by a professional representative and act through him in all proceedings established by the EPC (Article 133(2) EPC).

#### 3. AUTHORISATIONS (Rule 101 EPC)

Professional representatives who identify themselves as such are required under Rule 101(1) EPC, in conjunction with the Decision of the President of the EPO of 19 July 1991, to file a signed authorisation only in particular cases (see OJ EPO 1991, 421 and 489). However, a legal practitioner entitled to act as professional representative in accordance with Article 134(7) EPC, or an employee acting for an applicant in accordance with Article 133(3), first sentence, EPC but who is not a professional representative, must file a signed authorisation unless an authorisation which expressly empowers him to act in proceedings established by the EPC has previously been filed with the EPO as receiving Office.

If the filing of an authorisation is necessary, the use of EPA/EPO/OEB Form 1003 (OJ EPO 1989, 228) is recommended for individual authorisations and of EPA/EPO/OEB Form 1004 (OJ EPO 1989, 230; 1985, 42) for general authorisations. Both forms are available free of charge from the EPO (preferably in Vienna, but also in Munich, The Hague and Berlin) or the central industrial property offices of the Contracting States.

#### 4. REQUEST FOR EXAMINATION (Articles 150(2), 94 EPC)

- 4.1 The request for examination consists of a written request (cross already placed in Section 4 of Form 1200) which is not deemed to be filed until the examination fee has been paid (Article 94(1) and (2) EPC). See III, 6.2 with regard to the filing of the written request for examination under Article 14(4) EPC and the corresponding fee reduction.
- 4.2 The request for examination may be filed up to six months from the date on which the international search report or the declaration pursuant to Article 17(2) (a) PCT was published (Article 157(1) EPC). However, the time limit within which the written request for examination must be filed and the examination fee paid will under no circumstances expire before the time limit prescribed by Article 22 or 39 PCT (Article 150(2) EPC). In practice this means that in the case of PCT Chapter II the written request for examination has to be filed and the examination fee paid no later than 31 months from the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date.
- 4.3 An applicant who has submitted the request for examination before receiving the supplementary European search report will be invited by the EPO, after the search report has been sent, to indicate within a set period whether he desires to proceed further with the application (Article 96(1) EPC).

## 5. TRANSLATION(S)

### 5.1 Translation of the application

If the international application was **not** published in an official language of the EPO, the applicant **must** furnish the EPO with a translation in one of the official languages within 21 or 31 months of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date.

Where an English translation of the international application has been published by the International Bureau, the applicant can still choose the language of proceedings before the EPO, i.e. he can file a French or German translation, or even another English translation, if he wishes to file a translation of his own. However, if he does not file a translation, he will be deemed to have chosen English as the language of the European proceedings, which will be based on the published English version.

The translation must include the description, claims as filed, any text in the drawings, and the abstract. It should also include amendments to the claims and statement under Article 19(1) PCT, all indications under Rule 13bis.3 and 13bis.4 PCT and all published requests for rectification (Rule 91.1(f) PCT).

The translation must be filed in **triplicate**.

### 5.2 Translation of annexes

Where **PCT Chapter II** applies, any annexes to the international preliminary examination report must also be translated (Article 36(2)(b), (3)(b), Rule 74.1 PCT).

### 5.3 Translation of the priority document (Rule 104b(3) EPC)

If the previous application was not drawn up in English, French or German, a translation of the previous application into one of the official languages of the EPO must be submitted under Article 88(1) and Rule 38(4) EPC. The language of the translation need not be that of the proceedings.

Under Rule 104b(3) EPC a translation of the priority documents must be filed within 21 or 31 months of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date.

## 6. DOCUMENTS FOR THE EUROPEAN GRANT PROCEDURE

When an application enters the regional phase before the EPO, the applicant must specify which documents are to form the basis for the European grant procedure. Section 6 takes account of the fact that in proceedings before the EPO as **designated Office** most applicants opt for the **published documents**, where applicable with the amendments made before the International Bureau under Article 19 PCT, and in proceedings before the EPO as **elected Office** for the **documents on which the international preliminary examination report is based**. The applicant may however indicate that amended documents are to form the basis for the grant procedure. If, exceptionally, the applicant does not wish to proceed with the amendments submitted during the international preliminary examination procedure, but would rather revert to the published documents, where applicable with the amendments made before the International Bureau under Article 19 PCT, a cross should be placed in the last box in Section 6 and a request to this effect should be made in Section 11 or on a signed separate sheet. Documents which replace published application documents must be filed **in triplicate** (Rule 36(1) in conjunction with Rule 35(2) EPC). This applies to amended documents corresponding to the amendments made during proceedings before the International Preliminary Examining Authority, regardless of whether the EPO carried out the international preliminary examination. A reference to the amendments attached to the international preliminary examination report is therefore not sufficient. See in this connection Information for PCT applicants concerning time limits and procedural steps before the EPO as designated or elected Office, Section D.5 or C.5 (Supplement 1 to OJ EPO 12/1992).

## 7. MICRO-ORGANISMS

This section relates solely to one or more micro-organisms deposited pursuant to Rule 13bis PCT/28 EPC.

Rule 28 EPC requires that micro-organisms be deposited with a depository institution recognised under Rule 28(1)(a) EPC not later than the date of filing of the international application. Such relevant information as is available to the applicant on the characteristics of the micro-organism(s) must be given in the application as filed (Rule 28(1)(b) EPC). Where particulars of the depository institution and the file number of the deposit (Rule 28(1)(c) EPC) are not already included in the international application they must be furnished to the International Bureau not later than the expiry of the time limit specified in Rule 13bis PCT (within 16 months of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date).

Applicants are strongly recommended to submit the receipt for the deposit issued by the international depository institution or, where applicable, the depository institution recognised under the bilateral agreement, when filing this form or at the latest within 21 or 31 months of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date. The filing of the receipt enables the EPO to check compliance with Rule 28(1) and (2) EPC (cf. Notice from the EPO in OJ EPO 1986, 269).

## 8. NUCLEOTIDE AND AMINO ACID SEQUENCES

If nucleotide or amino acid sequences are disclosed in the international application the description must contain a sequence listing in accordance with Rule 5.2 PCT. The EPO as International Searching Authority additionally requires the sequence listing to be furnished in machine readable form, together with a statement that the information recorded on the prescribed data carrier is identical to the written sequence listing (Rule 13ter.1 PCT and Article 3 of the Decision dated 11 December 1992, Supplement 2 to OJ EPO 12/1992). If the EPO was International Searching Authority, it will generally already have received all the necessary items. If on expiry of the period of 21 or 31 months from the date of filing or from the (earliest) priority date the sequence listing is not available to the EPO, or does not conform to the prescribed standard, or has not been filed on the prescribed data carrier, or if a sequence listing filed subsequently is not drawn up in one of the official languages of the EPO, the missing item(s) must be filed subsequently **on entry into the regional phase before the EPO** (Rule 104b(3a) EPC and Decision of the President

of the EPO dated 11 December 1992, Supplement 2 to OJ EPO 12/1992). If applicable, it (they) must be accompanied by a statement that the written sequence listing filed subsequently does not include matter which goes beyond the content of the application as filed and that the information recorded on the data carrier is identical to the written sequence listing.

#### **9. ADDITIONAL COPY(IES) OF DOCUMENTS CITED IN THE SUPPLEMENTARY EUROPEAN SEARCH REPORT**

One or more sets of additional copies of the documents cited in the supplementary European search report can be ordered (cf. Article 92(2) EPC) on payment of the flat-rate fee (cf. III, 7).

#### **10. DESIGNATIONS**

- 10.1 Only those Contracting States designated in the international application for which the applicant at present intends to pay the designation fees should be indicated in Section 10.1.
- 10.2 Applicants making the declaration in Section 10.2 may nevertheless pay, within the time limit laid down in Rule 104b(1) EPC, the designation fees for those Contracting States not indicated in Section 10.1 but designated in the international application. Where appropriate they may also validly pay the designation fees within a period of grace (Rule 85a(2) EPC). See also III, 9.1.

### **III. Notes on fees**

It is recommended that EPA/EPO/OEB Form 1010 (OJ EPO 1992, 671) be used when paying fees.

#### **1. PCT CHAPTER I (Article 22 PCT)**

##### **1.1 Fees payable within 21 months of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date:**

- (a) national fee under Article 158(2) EPC comprising
- (i) a basic national fee corresponding to a filing fee
  - (ii) designation fees (see 4 below)
  - (iii) claims fees, if any (see 5 below)
- (b) supplementary European search fee, if any (see 3 below)

##### **1.2 Examination fee**

The examination fee must be paid **within 6 months of publication of the international search report** or of the declaration pursuant to Article 17(2) PCT (see also 6 below).

#### **2. PCT CHAPTER II (Article 39(1) PCT)**

Fees payable **within 31 months of the filing date or, where applicable, the (earliest) priority date:**

- (a) national fee under Article 158(2) EPC comprising
- (i) a basic national fee corresponding to a filing fee
  - (ii) designation fees (see 4 below)
  - (iii) claims fees, if any (see 5 below)
- (b) supplementary European search fee, if any (see 3 below)
- (c) examination fee (see 1.2 above)
- (d) renewal fee for the third year unless not due until a later date (cf. Rule 104b(1)(e) EPC)

#### **3. SEARCH FEE**

##### **3.1 No search fee payable**

If the international search report has been drawn up by the EPO, the Swedish Patent Office or the Austrian Patent Office, no supplementary European search report will be drawn up and no search fee charged.

##### **3.2 Reduction of search fee**

The search fee is reduced by 20% if an international search report has been drawn up in respect of the application by the United States Patent and Trademark Office, the Japanese Patent Office, the USSR State Committee for Inventions and Discoveries or the Australian Patent Office. Only 80% of the search fee has thus to be paid in these cases.

#### **4. DESIGNATION FEES**

A designation fee is payable for each designated State. A single designation fee is charged for the joint designation of Switzerland and Liechtenstein.

#### **5. CLAIMS FEES**

The applicant is entitled to file amended claims with the EPO up until entry into the regional phase (see II, 6). As regards the calculation of claims fees to be paid, if any, (Rule 104b(1)(b)(iii) EPC), see Information for PCT applicants concerning time limits and procedural steps before the EPO as designated or elected Office, Section B.II.1 and 4 (Supplement 1 to OJ EPO 12/1992).

## **6. REDUCTION OF EXAMINATION FEE**

### **6.1 International preliminary examination by the EPO**

The examination fee is reduced by 50% if the EPO, acting as International Preliminary Examining Authority, has already drawn up the international preliminary examination report in respect of the application in question (Rule 104b (6) EPC and Article 12(2) of the EPO Rules relating to Fees).

### **6.2 Languages**

Persons having their residence or principal place of business within the territory of an EPC Contracting State with an official language other than English, French or German, and nationals of that State who are resident abroad, may file the request for examination in an official language of that State (admissible non-EPO language) (Article 14(4) EPC).

The examination fee is reduced by 20 % if the written request for examination is filed in an admissible non-EPO language and, within one month of such filing (i.e. at the earliest simultaneously with the request for examination), a translation in the language of proceedings is also filed. If EPO Form 1200 is used the written request for examination in the admissible non-EPO language must be entered in the space provided in Section 4, as this contains a pre-printed written request for examination in the language of proceedings (Rule 6(3) EPC, Article 12(1) RFees and Notice from the EPO dated 3 July 1992, OJ EPO 1992, 467). The request for examination may be worded as follows:

(a) in Italian: "Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94."

(b) in Swedish: "Härmed begärs provning av patentansökan enligt art. 94."

(c) in Dutch: "Verzocht wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Art. 94."

(d) in Luxembourgish: "Et gët heimat Préifung vun der Umeldung nom Art. 94 ugefrot."

(e) in Spanish: "Se solicita el examen de la solicitud según el artículo 94."

(f) in Danish: "Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94."

(g) in Greek: "Simfona me tis diataxis tou arthrou 94 zitite i exetasis tis etiseos."

(h) in Irish: "Iarrtar leis seo scrúdú an iarratais de bhun Airteagal 94."

(i) in Portuguese: "Solicita-se o exame de pedido segundo o artigo 94".

6.3 If the requirements for both reductions are satisfied, the examination fee is reduced first by 50 %. The 20 % reduction is applied to the resulting total and not to the full fee.

## **7. AMOUNTS OF FEES**

Current fees and the equivalents in other currencies of the EPC Contracting States laid down by the President of the EPO are set out in "Guidance for the payment of fees, costs and prices". Each issue of the EPO's Official Journal either gives information on fees or, if not, indicates when the last "Guidance" was published.

## **8. 10-DAY SAFETY RULE**

It is recommended that in Contracting States to the EPC payment be made no later than 10 days before expiry of the period for payment under Article 8 (3) and (4) of the EPO Rules relating to Fees. If in such cases fees are considered under Article 8 (1) and (2) of those Rules not to have been paid until after the period for payment has expired, that period is nonetheless considered to have been observed if appropriate evidence is produced. If payment is made later than 10 days before expiry of the period for payment but still within the period for payment, an additional fee must be paid.

## **9. LEGAL CONSEQUENCES OF NON-PAYMENT**

### **9.1 Basic national fee, designation fees, search fee**

If the basic national fee, a designation fee or the search fee is not paid within the time limit, it may still be validly paid within a period of grace of one month of notification of a communication from the EPO pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid (Rule 85a(1) EPC). Designation fees in respect of which the applicant has dispensed in Section 10.2 with notification under Rule 85a(1) EPC may still be validly paid within a period of grace of two months of expiry of the normal time limit provided that within this period a surcharge is paid (Rule 85a(2) EPC). Unless both the basic national fee and also at least one designation fee are paid in due time, the application will be deemed to be withdrawn (Rule 104c(1) EPC). If the designation fee has not been paid in due time for any particular designated State, the designation of such State will be deemed to be withdrawn (Rule 104c(2) EPC). If a search fee is not paid in due time, the application will be deemed to be withdrawn (Article 157(2) EPC).

### **9.2 Examination fee**

If the examination fee is not paid within the time limit it may still be validly paid within a period of grace of one month of notification of a communication from the EPO pointing out the failure to observe the time limit, provided that within this period a surcharge is paid (Rule 85b EPC). If the examination fee is not paid in due time the application will be deemed to be withdrawn (Article 94(3) EPC).

### **9.3 Claims fees**

If a claims fee is not paid in due time, the claim concerned will be deemed to be abandoned (Rule 104c(3) EPC).

### **9.4 Renewal fee**

If the renewal fee and any additional fee have not been paid in due time the European patent application will be deemed to be withdrawn (Article 86(3) EPC).



## NOTICE

concernant l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu (EPA/EPO/OEB Form 1200)

La présente notice donne des indications sur la manière de remplir le formulaire EPA/EPO/OEB 1200. Le formulaire devrait être rempli à la machine à écrire. L'utilisation du formulaire, quoique non obligatoire, est recommandée. Il doit être envoyé **directement à l'OEB**, de préférence au département de La Haye. Au cas où il ne serait pas possible de loger toutes les indications nécessaires dans une rubrique ou dans d'autres rubriques, il convient d'utiliser une feuille additionnelle signée. Toute rubrique pour laquelle la suite du contenu figure sur une feuille additionnelle doit être signalée par son numéro et son intitulé (par exemple «2 Autre(s) mandataire(s)», «11 Autres indications»). Pour plus de détails concernant l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou élu, veuillez vous reporter aux «Avis aux déposants PCT» publiés au supplément 1 au JO OEB 12/1992).

### I. Indications générales

Pour entrer dans la phase régionale devant l'OEB en tant **qu'office désigné**, le déposant doit accomplir les actes mentionnés à l'article 22 PCT avant l'expiration du **21<sup>e</sup> mois** à compter du dépôt de la demande ou, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne). Si au moins un Etat contractant de la CBE à l'égard duquel le chapitre II du PCT est en vigueur a été élu, avant l'expiration de 19 mois à compter du dépôt de la demande ou, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne), il faut accomplir les actes devant l'OEB agissant en qualité **d'office élu** avant l'expiration du **31<sup>e</sup> mois** à compter du dépôt de la demande ou, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne); ceci vaut même si le chapitre II du PCT n'est pas entré en vigueur à l'égard d'autres Etats contractants désignés, comme c'est actuellement le cas pour la Suisse, le Liechtenstein, l'Espagne et la Grèce.

### II. Indications sur la manière de remplir le formulaire

Dans ce qui suit, la numérotation utilisée correspond à la numérotation des rubriques du formulaire.

#### 1. ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE

Seuls les demandeurs **qui n'ont pas de représentant** et qui ont des établissements implantés dans des lieux différents peuvent indiquer une adresse pour la correspondance. Celle-ci doit être une adresse propre au demandeur. L'adresse pour la correspondance ne figurera ni dans le Registre européen des brevets ni dans les publications de l'OEB (cf. JO OEB 1980, 397).

#### 2. CONSTITUTION DE MANDATAIRE (articles 133 et 134 CBE)

Les demandeurs qui n'ont ni domicile ni siège sur le territoire de l'un des Etats contractants de la CBE doivent être représentés par un mandataire agréé et agir par son entremise dans toute procédure instituée par la CBE (article 133 (2) CBE).

#### 3. POUVOIRS (règle 101 CBE)

En vertu de la règle 101(1) CBE en liaison avec la décision du Président de l'OEB en date du 19 juillet 1991, les mandataires agréés qui se font connaître comme tels, ne sont plus tenus que dans certains cas de déposer un pouvoir signé (cf. JO OEB 1991, 421 et 489). En revanche, les avocats habilités à agir en qualité de mandataires en vertu de l'article 134(7) CBE, ainsi que les employés qui agissent pour le compte d'un demandeur conformément à l'article 133(13) 1<sup>ère</sup> phrase CBE et qui ne sont pas des mandataires agréés, doivent déposer un pouvoir signé, dans la mesure où ils n'ont pas déjà déposé auprès de l'OEB agissant en tant qu'office récepteur un pouvoir qui s'étend expressément aux procédures instituées par la CBE.

Lorsque le dépôt d'un pouvoir est nécessaire, il est recommandé d'utiliser le formulaire EPA/EPO/OEB Form 1003 (JO OEB 1989, 228) pour le pouvoir particulier et le formulaire EPA/EPO/OEB Form 1004 (JO OEB 1989, 230; 1985, 42) pour le pouvoir général. Ces deux formulaires peuvent être obtenus gratuitement auprès de l'OEB (de préférence à Vienne ou bien à Munich, La Haye ou Berlin) et des services centraux de la propriété industrielle des Etats contractants.

#### 4. REQUETE EN EXAMEN (articles 150(2) et 94 CBE)

- 4.1 La requête en examen est une requête présentée par écrit (déjà cochée à la rubrique 4 du formulaire) qui n'est considérée comme formulée qu'après le paiement de la taxe d'examen (articles 94 (1) et (2) CBE). En ce qui concerne la présentation par écrit de la requête en examen visée à l'article 14 (4) CBE et la réduction de la taxe y afférente, veuillez consulter le point III.6.2 ci-après.
- 4.2 La requête en examen peut être formulée jusqu'à l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date de la publication du rapport de recherche internationale ou de la déclaration visée à l'article 17 (2) a) PCT (article 157 (1) CBE). Le délai dans lequel la requête en examen doit être formulée par écrit - et la taxe d'examen payée - n'expire toutefois en aucun cas avant le délai prescrit par les articles 22 ou 39 PCT (article 150 (2) CBE). Concrètement, cela signifie que lorsque le chapitre II du PCT s'applique à la demande, la requête en examen présentée par écrit est à produire et la taxe d'examen à payer au plus tard avant l'expiration du délai de 31 mois à compter de la date de dépôt ou, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne).
- 4.3 Si le demandeur a présenté la requête en examen avant que le rapport complémentaire de recherche européenne ne lui ait été notifié, il est, après notification du rapport, invité par l'OEB à déclarer, dans le délai que celui-ci lui impartit, s'il maintient sa demande (article 96 (1) CBE).

## 5. TRADUCTION(S)

### 5.1 Traduction de la demande

Si la demande internationale **n'a pas** été publiée dans l'une des langues officielles de l'OEB, le demandeur **doit** produire auprès de l'OEB une traduction dans l'une de ces langues officielles, suivant le cas, dans un délai de 21 ou 31 mois à compter de la date de dépôt ou, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne).

Même si le Bureau international de l'OMPI a publié une traduction en anglais de la demande internationale, le demandeur est libre de choisir la langue de la procédure devant l'OEB, c.-à-d. qu'il peut produire une traduction en allemand ou en français, voire une autre traduction en anglais s'il le préfère. Toutefois, s'il ne produit pas de traduction, on considérera qu'il aura choisi l'anglais comme langue de la procédure et la version anglaise publiée servira de base à la procédure européenne.

La description, les revendications telles que déposées, tout texte figurant comme légende des dessins et l'abrégé sont à traduire. Il convient en outre de traduire les modifications apportées aux revendications et, le cas échéant, la déclaration visée à l'article 19 (1) PCT ainsi que toute indication visée à la règle 13bis.3 et 13bis.4 PCT et toute requête en rectification publiée (règle 91.1 f) PCT).

La traduction sera produite en **trois** exemplaires.

### 5.2 Traduction des annexes

Lorsque le **chapitre II** du PCT s'applique à la demande, toutes les annexes au rapport d'examen préliminaire international sont à traduire également (article 36 (2) b) et (3) b), règle 74.1 du PCT).

### 5.3 Traduction du document de priorité (règle 104ter (3) CBE)

Si la demande antérieure n'est pas rédigée en allemand, en anglais ou en français, une traduction de la demande antérieure dans l'une des langues officielles de l'OEB doit être produite conformément à l'article 88(1) et à la règle 38 (4) CBE. La langue de la traduction ne doit pas nécessairement être celle de la procédure.

En application de la règle 104ter (3) CBE, la traduction du document de priorité doit être produite dans un délai de 21 ou 31 mois, selon le cas, à compter de la date de dépôt de la demande ou, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne).

## 6. DOCUMENTS POUR LA PROCEDURE DE DELIVRANCE EUROPEENNE

Lors de l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB, le déposant doit indiquer les documents sur lesquels il veut se baser pour la procédure européenne de délivrance. A la rubrique 6, il est tenu compte du fait que la plupart des déposants souhaitent, pour la procédure devant l'OEB agissant en qualité **d'office désigné**, prendre pour base les **documents publiés** avec, le cas échéant, les modifications déposées auprès du Bureau international conformément à l'article 19 PCT et, pour la procédure devant l'OEB agissant en qualité **d'office élu**, les **documents sur lesquels se fonde le rapport d'examen préliminaire international**. Toutefois, le déposant peut déclarer que la procédure de délivrance doit se baser sur des documents modifiés. Si, à titre exceptionnel, le déposant souhaite ne pas maintenir les modifications présentées lors de la procédure d'examen préliminaire international et revenir aux documents publiés avec, le cas échéant, les modifications déposées auprès du Bureau international conformément à l'article 19 PCT, il convient de cocher la dernière case de la rubrique 6 et d'en faire état à la rubrique 11 ou sur une feuille supplémentaire signée. Les documents remplaçant des pièces de la demande de brevet telles que publiées doivent être produits **en trois exemplaires** (règle 36 (1) en liaison avec la règle 35 (2) CBE). Ceci vaut pour les documents modifiés qui correspondent aux modifications apportées au cours de la procédure devant l'administration chargée de l'examen préliminaire international, même si c'est l'OEB qui a effectué cet examen. En effet, il ne suffit pas de renvoyer aux seules modifications jointes au rapport d'examen préliminaire international. Voir les avis aux déposants PCT concernant les délais et les actes de procédure effectués devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné (point D.5) ou en qualité d'office élu (point C.5) (supplément 1 au JO OEB 12/1992).

## 7. MICRO-ORGANISMES

Cette rubrique concerne uniquement le dépôt d'un ou de plusieurs micro-organismes effectué conformément à la règle 13bis PCT/28 CBE.

Pour remplir les conditions de la règle 28 CBE, le dépôt des micro-organismes doit être effectué au plus tard à la date de dépôt de la demande internationale, auprès d'une autorité de dépôt habilitée (règle 28 (1) a) CBE). Les informations pertinentes sur les caractéristiques du ou des micro-organismes doivent figurer dans la demande telle que déposée (règle 28 (1) b) CBE). L'indication de l'autorité de dépôt et le numéro de dépôt (règle 28 (1) c) CBE) doivent être communiqués au Bureau international au plus tard dans le délai visé à la règle 13bis PCT (16 mois à compter de la date de dépôt où, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne), à moins que ces indications ne figurent pas déjà dans la demande internationale telle que déposée.

Il est instamment recommandé au demandeur de produire, dès le dépôt de ce formulaire ou au plus tard avant l'expiration, suivant le cas, du 21<sup>e</sup> ou du 31<sup>e</sup> mois à compter de la date de dépôt ou, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne), le récépissé de dépôt délivré par l'autorité de dépôt internationale ou, le cas échéant, par l'autorité de dépôt habilitée conformément à l'accord bilatéral. La production du récépissé de dépôt permet à l'OEB de vérifier que les prescriptions de la règle 28 (1) et (2) CBE ont bien été observées (voir Communiqué de l'OEB, JO OEB 1986, 269).

## 8. SEQUENCES DE NUCLEOTIDES ET D'ACIDES AMINES

Si des séquences de nucléotides ou d'acides aminés sont exposées dans la demande internationale, la description prévue à la règle 5.2 PCT doit contenir une liste de séquences. L'OEB agissant en qualité d'administration chargée de la recherche exige en outre que la liste de séquences soit déposée sous une forme déchiffrable par machine et que soit produite une déclaration selon laquelle l'information figurant sur le support de données prescrit est identique à celle qui contient la liste écrite (règle 13ter.1 PCT et art. 3 de la décision du 11 décembre 1992 (supplément 2 au JO OEB 12/1992)). Si l'OEB a agi en qualité d'administration chargée de la recherche internationale, il disposera donc déjà, en règle générale, de toutes les pièces nécessaires. Si, à l'expiration du délai de 21 ou de 31 mois à compter de la date de dépôt ou de la date de priorité (la plus ancienne), la liste de séquences n'est pas parvenue à l'OEB ou si elle n'a pas été établie conformément à la norme prescrite, ou si elle n'a pas été déposée sur le support de données



prescrit, ou si une liste de séquences déposée ultérieurement n'est pas rédigée dans une des langues officielles de l'OEB, la (les) pièce(s) manquante(s) doit (doivent) être produite(s) **lors de l'entrée dans la phase régionale devant l'OEB** (règle 104ter (3bis) CBE et décision du Président de l'OEB en date du 11 décembre 1992, supplément 2 au JO OEB 12/1992). Le cas échéant, il y a lieu de déclarer en même temps que la liste de séquences écrite ainsi produite ne contient pas d'éléments s'étendant au-delà du contenu de la demande telle qu'elle a été déposée et que l'information figurant sur le support de données est identique à celle que contient la liste écrite.

#### **9. COPIE(S) SUPPLEMENTAIRE(S) DES DOCUMENTS CITES DANS LE RAPPORT COMPLEMENTAIRE DE RECHERCHE EUROPEENNE**

Il est possible de demander une ou plusieurs copie(s) supplémentaire(s) des documents cités dans le rapport complémentaire de recherche européenne (cf. article 92 (2) CBE), moyennant le paiement de la (des) taxe(s) forfaitaire(s) prévue(s) à cet effet (cf. point III.7).

#### **10. DESIGNATIONS**

10.1 Seuls les Etats contractants désignés dans la demande internationale, pour lesquels il est prévu à l'heure actuelle d'acquitter des taxes de désignation, seront cochés à la rubrique 10.1.

10.2 Les demandeurs qui remplissent la rubrique 10.2 peuvent cependant acquitter les taxes de désignation pour les Etats contractants qui ne sont pas cochés à la rubrique 10.1, mais qui sont désignés dans la demande internationale, ceci dans le délai prévu par la règle 104ter (1) CBE. Ils peuvent, le cas échéant, encore acquitter les taxes de désignation dans un délai supplémentaire (règle 85bis (2) CBE). Voir également point III.9.1.

### **III. Indications relatives au paiement des taxes**

Il est recommandé d'utiliser le formulaire EPA/EPO/OEB 1010 (JO OEB 1992, 671).

#### **1. CHAPITRE I DU PCT (article 22 PCT)**

1.1 Taxes devant être acquittées **avant l'expiration du 21<sup>e</sup> mois à compter de la date de dépôt ou, le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne)**

- a) taxe nationale visée à l'article 158 (2) CBE, comprenant
  - i) une taxe nationale de base correspondant à la taxe de dépôt
  - ii) les taxes de désignation (cf. point 4 ci-après)
  - iii) le cas échéant, les taxes de revendication (cf. point 5 ci-après)
- b) taxe de recherche européenne complémentaire, le cas échéant (cf. point 3 ci-après)

1.2 Taxe d'examen

La taxe d'examen doit être acquittée **dans un délai de 6 mois à compter de la publication du rapport de recherche internationale** ou de la déclaration visée à l'article 17 (2) PCT (cf. également point 6 ci-après).

#### **2. CHAPITRE II DU PCT (article 39 (1) PCT)**

Taxes devant être acquittées **avant l'expiration du 31<sup>e</sup> mois à compter de la date de dépôt, ou le cas échéant, de la date de priorité (la plus ancienne)**

- a) taxe nationale visée à l'article 158 (2) CBE, comprenant
  - i) une taxe nationale de base correspondant à la taxe de dépôt
  - ii) les taxes de désignation (cf. point 4 ci-après)
  - iii) le cas échéant, les taxes de revendication (cf. point 5 ci-après)
- b) taxe de recherche européenne complémentaire, le cas échéant (cf. point 3 ci-après)
- c) taxe d'examen (cf. point 1.2 ci-dessus)
- d) taxe annuelle due pour la troisième année, à moins que celle-ci ne vienne à échéance ultérieurement (cf. règle 104ter (1)e) CBE)

#### **3. TAXE DE RECHERCHE**

3.1 Non-perception de la taxe de recherche

Si le rapport de recherche internationale a été établi par l'OEB, par l'Office suédois des brevets ou par l'Office autrichien des brevets, il n'est pas établi de rapport complémentaire de recherche européenne et aucune taxe de recherche n'est perçue.

3.2 Réduction de la taxe de recherche

Si le rapport de recherche internationale a été établi par l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis, l'Office japonais des brevets, le Comité d'Etat de l'URSS pour les inventions et les découvertes ou l'Office australien des brevets, la taxe de recherche européenne complémentaire est réduite de 20 %. Il suffit donc en pareil cas d'acquitter 80 % de la taxe de recherche.

#### **4. TAXES DE DESIGNATION**

Une taxe de désignation doit être acquittée pour chacun des Etats désignés. Une seule taxe de désignation est due pour la désignation conjointe de la Suisse et du Liechtenstein.

#### **5. TAXES DE REVENDICATION**

Le demandeur a le droit de déposer des revendications modifiées auprès de l'OEB avant l'entrée dans la phase régionale (cf. point II.6). En ce qui concerne le calcul des taxes de revendication à payer le cas échéant (règle 104ter (1) b)iii) CBE), voir les avis aux déposants PCT concernant les délais et les actes de procédure effectués devant l'OEB agissant en qualité d'office désigné ou en qualité d'office élu, points B.II.1 et 4 (supplément 1 au JO OEB 12/1992).

## **6. REDUCTION DE LA TAXE D'EXAMEN**

### **6.1 Examen préliminaire international effectué par l'OEB**

La taxe d'examen est réduite de 50 % lorsque l'OEB, agissant en qualité d'administration chargée de l'examen préliminaire international, a déjà établi un rapport d'examen préliminaire international pour la même demande (règle 104ter (6) CBE et article 12 (2) du règlement de l'OEB relatif aux taxes).

### **6.2 Réduction accordée au titre de la langue**

Les personnes ayant leur domicile ou leur siège sur le territoire d'un Etat contractant de la CBE ayant une langue autre que l'allemand, l'anglais ou le français comme langue officielle, et les nationaux de cet Etat ayant leur domicile à l'étranger peuvent déposer des requêtes en examen dans une langue officielle de cet Etat (langue non officielle autorisée) (article 14 (4) CBE). Une réduction de 20 % de la taxe d'examen est accordée lorsque la requête écrite en examen est produite dans une langue non officielle autorisée et qu'une traduction dans la langue de la procédure soit produite dans un délai d'un mois à compter de la remise de cette requête écrite en examen, c'est-à-dire au plus tôt en même temps que cette dernière. Si le formulaire OEB 1200 est utilisé, puisque celui-ci comporte déjà à la rubrique 4 une requête écrite en examen pré-remplie, la requête écrite en examen produite dans la langue non officielle autorisée doit figurer dans l'espace libre prévu à la rubrique 4 (règle 6 (3) CBE, article 12 (1) du règlement relatif aux taxes et Communiqué de l'OEB du 3 juillet 1992, JO OEB 1992, 467). La requête en examen peut être rédigée comme suit :

- a) en italien : «Si richiede di esaminare la domanda ai sensi dell'art. 94».
- b) en suédois : «Härmed begärs prövning av patentansökan enligt art. 94».
- c) en néerlandais : «Verzocht wordt om onderzoek van de aanvraag als bedoeld in Art. 94».
- d) en luxembourgeois : «Et get heimat Préifung von der Umeldung nom Art. 94 ugefrot».
- e) en espagnol : «Se solicita el examen de la solicitud según el artículo 94.»
- f) en danois : «Hermed anmodes om behandling af ansøgningen i henhold til Art. 94.»
- g) en grec : «Simfona me tis diataxis tou arthrou 94 zitite i exetasis tis etiseos.»
- h) en irlandais : «Iarrtar leis seo scrúdú an iarratais de bhun Airteagal 94.»
- i) en portugais : «Solicita-se o exame de pedido segundo o artigo 94 .»

### **6.3 Lorsque les conditions des deux réductions sont remplies, la taxe d'examen est d'abord réduite de 50 %. La réduction de 20 % est ensuite appliquée au montant obtenu et non pas au montant total de la taxe.**

## **7. MONTANTS DES TAXES**

Les derniers montants des taxes et leurs contre-valeurs dans les autres monnaies tels qu'ils ont été fixés par le Président de l'OEB figurent dans l'«Avis concernant le paiement des taxes, frais et tarifs de vente». Le Journal officiel de l'OEB comporte une rubrique concernant les taxes, à laquelle est indiquée pour le moins quand cet «Avis» a été publié en dernier lieu.

## **8. DELAI DE SECURITE DE DIX JOURS**

Il est recommandé que le paiement dans un Etat partie à la CBE soit effectué au plus tard 10 jours avant l'expiration du délai prévu pour le paiement (cf. article 8 (3) et (4) du règlement de l'OEB relatif aux taxes). Si, en pareil cas, le paiement n'est réputé effectué qu'après l'expiration du délai de paiement, en application des dispositions de l'article 8 (1) et (2) du règlement relatif aux taxes, ce délai est néanmoins réputé respecté sur présentation du justificatif correspondant. Si le paiement a été effectué moins de 10 jours avant l'expiration du délai de paiement, mais dans les limites de ce délai, une surtaxe doit être acquittée.

## **9. CONSEQUENCES JURIDIQUES DU NON-PAIEMENT**

### **9.1 Taxe nationale de base, taxes de désignation et taxe de recherche**

Si la taxe nationale de base, une taxe de désignation ou la taxe de recherche n'est pas acquittée dans les délais, elle peut être acquittée dans un délai supplémentaire d'un mois à compter de la signification d'une notification de l'OEB signalant que le délai prévu n'a pas été observé, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai (règle 85bis (1) CBE). Les taxes de désignation pour lesquelles le demandeur, à la rubrique 10.2 du formulaire, a renoncé à la notification prévue à la règle 85bis (1) CBE, peuvent encore être acquittées dans un délai supplémentaire de deux mois à compter de l'expiration des délais normaux, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai (règle 85bis (2) CBE). Si la taxe nationale de base ainsi qu'au moins une taxe de désignation ne sont pas acquittées dans les délais, la demande est réputée retirée (règle 104quater (1) CBE). Si, pour certains Etats, la taxe de désignation n'est pas acquittée dans les délais, la désignation de ces Etats est réputée retirée (règle 104quater (2) CBE). Si une taxe de recherche n'est pas acquittée dans les délais, la demande est réputée retirée (article 157 (2) CBE).

### **9.2 Taxe d'examen**

Si la taxe d'examen n'a pas été acquittée dans le délai fixé, elle peut être acquittée dans un délai supplémentaire d'un mois à compter de la notification par l'OEB signalant que le délai n'a pas été respecté, moyennant versement d'une surtaxe dans ce délai supplémentaire (règle 85ter CBE). Si la taxe d'examen n'est pas acquittée dans les délais, la demande est réputée retirée (article 94 (3) CBE).

### **9.3 Taxes de revendications**

En cas de défaut de paiement dans les délais d'une taxe de revendication, le demandeur est réputé avoir abandonné la revendication correspondante (règle 104quater (3) CBE).

### **9.4 Taxe annuelle**

Si la taxe annuelle, et, le cas échéant, la surtaxe n'a pas été acquittée dans les délais, la demande de brevet européen est réputée retirée (article 86 (3) CBE).

### **Trilateraler Statistischer Bericht über das Jahr 1991**

Im Rahmen der trilateralen Zusammenarbeit mit dem Patent- und Markenamt der Vereinigten Staaten und dem Japanischen Patentamt hat das Europäische Patentamt den Trilateralen Statistischen Bericht über das Jahr 1991 veröffentlicht. Dieser Bericht, der Daten und Analysen zur Tätigkeit im Bereich des Patentwesens auf internationaler Ebene und insbesondere in diesen drei Ämtern enthält, ist in begrenzter Zahl für Abonnenten des Amtsblatts des EPA erhältlich. Schriftliche Anfragen sind zu richten an

Europäisches Patentamt  
Maryannick Le Nadan  
Zimmer 209/1  
Erhardtstraße 27  
W-8000 München 2  
Telefax: (+49-89) 23 99 25 73

### **Trilateral Statistical Report for 1991**

Under the trilateral co-operation agreement with the US Patent and Trademark Office and the Japanese Patent Office, the European Patent Office has just published the Trilateral Statistical Report for 1991, a compendium of data and analyses of international patent-related activity relating mainly to these three Offices. A limited number of copies is available to subscribers to the EPO's Official Journal. Please address written enquiries to

European Patent Office  
Maryannick Le Nadan  
Room 209/1  
Erhardtstraße 27  
W-8000 Munich 2  
Telefax: (+49-89) 23 99 25 73

### **Rapport Statistique Trilatéral pour 1991**

Dans le cadre de la coopération trilatérale avec l'Office des brevets et des marques des Etats-Unis et l'Office japonais des brevets, l'Office européen des brevets vient de rendre public le Rapport Statistique Trilatéral pour 1991. Recueil de données et d'analyses de l'activité internationale en matière de brevets, notamment au sein de ces trois Offices, ce rapport, en quantité limitée, est mis à la disposition des abonnés du Journal Officiel de l'OEB. S'adresser par écrit à:

Office européen des brevets  
Maryannick Le Nadan  
Pièce 209/1  
Erhardtstraße 27  
W-8000 Munich 2  
Telefax: (+49-89) 23 99 25 73